In their possession still are objects which they took from the Spaniards, whom they massacred" (ibid., vol. 2, p. 469). 175 648

It appears then that with the building of forts along the banks of the Paraguay River by both the Spaniards and the Portuguese around the turn of the eighteenth century a gradual process of pacification set in. By 1845 the Guaná tribes had severed their connections with the Mbayá, the Terena moving to their present location near Miranda in southern Mato Grosso. Miranda, at this date, was garrisoned by Brazilian troops, and the Terena and the Caduveo, excepting when they participated in Brazilian wars, had definitely given up raiding. [131]

The Terena of Bananal say that when they arrived at their present location, Tovolé was the chief of the group that settled at Ipegue. Other Terena groups settled nearby under the leadership of their chiefs. They add that groups of Terena continued to come from the Chaco until the Paraguayan War (1865–70). In 1904, when General Rondon was in southern Mato Grosso putting up a telegraph line, Tovolé's son, José Tavares Caetano, was the chief of the Terena at Ipegue. He had a uniform and a badge of office presented to him by Emperor Pedro II of Brazil. It was during these years that the Terena had great difficulties with the "fazendeiros," or Brazilian cattlemen, who infringed upon the lands which had been given to them by the Brazilian Government. Many of the Terena were forced to scatter far and wide in search of a livelihood. This dispersion of the Terena, as we shall see later, had an important influence upon their culture. At the death of José Tavares Caetano, Manoel Pedro became chief and held office until 1916, when the Post was established and Marcolini Lili became chief. In 1946 Marcolini Lili left the village of Bananal over a matter concerning his son. At present the principal Terena settlement at Bananal has no chief, but it is possible that Marcolini Lili will return. 175 361 [48]

The most important event in the life of both the Terena and the Caduveo during the present century was the establishment in 1910 of the Brazilian Indian Service (Serviço de Proteção aos Indios). With the definite allocation and protection of Indian lands and setting up of Posts to protect the interests of the Indians, a new era began for the Terena and the Caduveo. 175 648

[P. 4-A]

MG 103 102 131 361 162 133

2: Oberg E-5 (1946-1947) 1949 SK7 Guana SK7
Terena
Mbaya SK11

[p.17]

MAP 2.—Part of southern Mato Grosso, showing location of Terena and Cadiueo villages. The population of the important Terena villages under the control of Posts in 1940 was as follows: Bonsucl or Taunay, 900; Cachoeirinha, 600; Ipegue, 300; Cap. Vitorino, 150; Burity, 470 (two-thirds of which are Terena); Lalima, 160 (half of which are Terena); São João, 60 (Terena and Kinikinao mixed). The remainder of the Terena are located in independent villages like Limão Verde, Aldeia, Moreira, Passarinho, and in the penal Posts in São Paulo State. The total Terena population is estimated at 5,000. The population of the three Cadiueo villages of Alves de Barros, Pitoco, and Nalique is not constant, owing to the nomadic habits of the Cadiueo. The total population is estimated at 150. (For P. I. Ipegue on map, read P. I. Ipegue.)

[Chaco Period] Terena

especially parrots. Live parrots are kept in the villages and carefully raised for their feathers. They know the art of making parrots produce yellow feathers as has been mentioned in another section. Great herds of wild pigs feed in the fields and do great damage to the potato and manioc crops. The Chaná retaliate by hunting the thieves and eating their tasty flesh. They also do the same with deer, ant-bear, fox, hare, and similar four-footed animals. Monkeys, being great robbers of fruit, cause damage for which they have to pay dearly, as many are killed, their meat replacing the stolen fruits. [Sanchez Labrador, 1910–17, vol. 2, p. 258.]

136 [231] [826] [224] [262]

SHELTER

Terena houses, *ovokúti*, were built in a circle surrounding a central plaza called *nónoovokúti*. Villages, which varied in size, were built near sources of water and cultivable land. In the final stages of their stay in the Chaco, villages were not very permanent, as the Terena were on the move. The village, *oneu*, was not only a dwelling place but was also the primary political unit and the center of ceremonial life. Each household had its cultivated plot outside the village, and if these plots were at some distance from the village temporary brushwood shelters were thrown up for the night. The size and disposition of the houses gave no indication of the organization of the Terena into moieties or of the social importance of the chiefs.

361 ● [178] [362]

As the Terena no longer remember the type of house which they used in the Chaco, we must depend upon historical sources. Even historical sources give us but an indirect description of the Terena house. Sánchez Labrador[1] gives us a description of a Chaná house, and as he states that the Terena belonged to the Chaná people and lived near them there is some justification in assuming that the Terena house resembled that of the Chaná:

342 [127]

The Chaná houses differ in type from Christian ones. Each house is from 16 to 20 yards (varas) long and 8 yards wide. The form of their structure is an arch, which is not supported by center pillars or columns. To sustain it, they use relatively long, thick sticks which make up the wall, the upper ends of which are curved inwards and tied together, but so that they do not touch. The height is about 5 or 6 yards. The houses have no ridges for the part which should be covered by the ridge is left open in order to let in light and to let out the smoke. That is why they do not close the arch completely. The whole framework is covered with a kind of thick long reed which they weave in a curious manner and place over the frame except for the opening. [Ibid., vol. 2, pp. 275–276.]

[1] [Work published in 1910–17, See bibliography, P. 69 -- Analyst]

From this account it would appear that the Arawak-speaking people in this area were no longer using the large oval-shaped straw-thatched house which is still used by many of the Arawak-speaking people to the north. The covering used may have been made from "piri," a species of bulrush, which the Terena still use for making mats. This type of house was easy to dismantle and move, which may account for the probable abandonment of a more permanent type of structure.

Sánchez Labrador then goes on to describe the inside of the house:

> Each captain lives together with his brothers and their kin in one house. . . . Every house has five doors, in order that no one should get in each other's way. There is one door at each end and three on one side. When it rains, they cover their doorways with mats of rushes. Near the doors are the fireplaces and kitchens, which are no more than three movable stones, which act as a tripod on which they place their curiously worked pots. The food is cooked without any other spices than water. At the back of the house are the beds, that is, mats spread over the floor. It is astonishing that although these people grow cotton they do not use hammocks. [Ibid., vol. 2, p. 276.]

In 1845, when the first groups of the Terena were already near Miranda in Brazil, we get a more definite description of Terena houses from Castelnau:

> In the village there are about 100 to 120 houses, joined to each other. They are long huts forming a circle around a big square. They resemble great "ranchos" covered with immense roofs of palm fronds. [Castelnau, 1850–59, vol. 2, p. 391.]

As to weapons and the interior of the house, Castelnau has this to say:

> The weapons of these people are spears with iron points, clubs, bows, and small arrows, and the "bodoque," an instrument which resembles a bow but has two cords united by a piece of leather in the middle on which stones are placed for shooting. In the inside of each hut there is a bed made of a platform of cane, supported by four stakes, which is covered with a hide of a bull. [Ibid., vol. 2, p. 469.]

The passages just quoted give us a general description of Terena houses. The descriptions are nearly 100 years apart. Sánchez Labrador states that the occupants of the house slept on the floor, while Castelnau states that they slept on skin-covered platforms. The Terena say that they did not use hammocks until recently and that they slept on bamboo platforms, *ipé*, covered with skins or reed mats called *hitúri*.

* [work published in 1850-59, see bibliography, P. 69 -- Analyst]

rounded by a number of hunters and when the jaguar attempted to break through the circle of hunters he was speared, the hunter catching the jaguar on his spear in midair. Game was also caught within a circle of a grass fire. Pitfalls made on deer, peccary, and tapir trails were also widely used. For birds and smaller game, the Terena used deadfalls and a variety of loop snares fastened to bent-over saplings. Ducks were caught by swimmers diving and coming up under the birds or by surprising them at night in shallow water where they could be killed with sticks or stones. Dogs were used for tracking and in driving game to places selected for dispatching them.

When a man hunted alone, the game he killed was his. This game was later divided among the members of the household. In communal hunts the carcass belonged to the man who was able to kill the animal. The owner later divided the meat among the hunters.

The Terena used hunting magic consisting of certain plants which were believed to bring good luck to the hunter. Shamans were believed to know the kinds of medicines that brought good luck. Animal fat and salt were considered harmful to the hunter.

Meat was eaten boiled or broiled over hot coals. The Terena also used the earth oven for baking and roasting meats.

AGRICULTURE

The Terena selected their croplands near streams because the soils were richer and the moisture more adequate in the bottom lands. Care had to be taken not to plant a field in an area subject to summer floods. Brushwood fences were built to keep out wild pigs and domestic animals such as cattle and horses. Gourd rattles were sometimes used to frighten away birds. Magic was employed to keep away insects and other parasites.

Sánchez Labrador has the following to say about agricultural lands of the Chaná:

> The greatest part of the territory consists of low lands, which are clayey during the rainy seasons. However, when the heat is intense water is extremely scarce and even drinking water cannot be found except near the Paraguay River or some other river which comes from the interior and runs amid trees. When water is scarce, the people move to places where water is plentiful and subsist on hunting and fishing. Before they leave their settlements they plant maize, gourds, cotton, tobacco, and

beans, which they leave to take care of themselves. When they think that the crops ought to be matured, they send a messenger to find out. If these inspectors bring good news, they will return to their settlements and look after their fields. [Sánchez Labrador, 1910–17, vol. 2, p. 258.]

The first rains of the season, usually in late September or October, gave the signal for planting. Lands selected for cultivation were first cleared of trees, underbrush, and grass with an ax (originally made of stone but in post-Columbian times of iron). The trees and bushes were then burnt and the ashes scattered over the field. With a digging stick, *ĭlomo'i*, made from the wood of the "palo santo," the cultivator would then dig the ground, squatting on his heels, moving from place to place until the field was turned. With the coming of the Spaniards the Terena claim they began to use iron hoes and even a simple iron-shod wooden plow drawn by oxen. After the field was prepared the Terena waited for the first rains before putting in the seed. "We waited," they say, "until the first flowers appeared on the trees."

The above information checks closely with what Sánchez Labrador observed in the middle of the eighteenth century:

The Chaná are a good-humoured, modest people. They have a peculiar way of cultivating the land. With the above-mentioned spades they dig and weed, not as the Spaniards do, but sitting down. Their spades have handles one and one-half yards in length. The Chaná sit down and work with their spades as far as they can reach and then move along until all the land has been prepared for planting. They cultivate manioc, maize, beans, squashes, sweet potatoes, tobacco, and some cotton. [Ibid., vol. 2, pp. 291–292.]

The economic unit was the family or household, which consisted of the husband and wife, the children, and, in some cases, the sons-in-law. The clearing and digging of the land were performed by men. Women and children assisted in planting, weeding, and harvesting. Cotton seeds, for instance, could be planted only by women.

The principal crops grown by the Terena were maize, sweet and bitter manioc, cará, beans, sweet-potatoes, pumpkins, gourds, sugarcane, cotton, and tobacco.

Maize (soporó).—The Terena distinguished at least three kinds of maize: A long-eared yellow maize called *hianketi-soporó*, a white variety called *heopuiti-soporó*, and a mixed-colored ear called *kuati-soporó*. Maize was planted at the beginning of the rains and was ready for use 3 to 6

[Chaco Period] Terena
[Post-Chaco Period]

in want owing to illness or misfortune. Livestock, slaves, houses, and cultivated lands were the only forms of property that were actually inherited. The practice of burning a dead person's private property, consisting of clothing, tools, weapons, and ceremonial objects, over the person's grave solved the problem of their disposal. Even the houses were sometimes burnt, although the general practice was to change the doorway so that the ghost of the deceased could not find its way back.

ORGANIZATION OF LABOR

It appears, from what the Terena say, that the household was the primary economic unit. Both the men and women of the household, with whatever slaves they might have possessed, participated in agricultural labor. The men performed the heavy work of clearing and hoeing the ground, while the women and older children assisted in planting, weeding, and harvesting. The preparation of food, cooking, spinning and weaving, and pottery making were the activities of the women. Men's work consisted of hunting, fishing, tool making, preparation of skins, basket making, and warfare. Both sexes participated in collecting wild plant foods.

The men of the village would participate in a communal hunt on horseback if such large action was deemed advisable. If land was difficult to clear, several closely related households would assist one another in the work of clearing. Kinsmen, even when dwelling in different households, would assist each other in economic activities.

PRESENT-DAY ECONOMY OF THE TERENA

GENERAL DESCRIPTION

The migration of the Terena into their present location in Brazilian territory was followed by many changes in their economy. Here they found a new physical and social environment. Southern Mato Grosso was already under effective Brazilian control. Brazilian cattlemen were pushing westward, seeking land and labor for their new enterprises. The old free life of cultivation, hunting, fishing, and raiding came to an end—the Terena had to settle down. On the lands allotted to them, they began to cultivate plots of manioc, maize, sugarcane, cotton, and other crops

[P. 13-B]

2:Oberg E-5 (1946-1947)1949 SK7 Guana SK7
[Post-Chaco Period] Terena

ioc is still the staple food crop, with maize and beans coming second. Rice is highly prized, but it is expensive to buy and does not grow well in this area. Manioc and raw sugar are the principal cash crops. A few head of cattle are kept, and some of the Terena drink milk. Hogs and chickens add to the flesh diet of the people. Fishing and hunting supply only a negligible amount of food.

This, in brief, is the outline of the economic history of the Terena in the last hundred years. The shifting agriculturists, hunters, and raiders of the Chaco became settled subsistence farmers upon moving into Brazil. With the coming of the railroad and the influx of settlers there has been a gradual increase in the dependence on the money economy of the Brazilians. A more exact picture of Terena economy and the relative importance of subsistence farming and dependence on commercial transactions can be obtained if we examine the economic life of a typical village.

SOURCES OF INCOME IN A TYPICAL VILLAGE

The Indian Post of Taunay[3] today has a population of 995. As this Post contains approximately one-third of the Terena population it will serve as a reasonably satisfactory sample of Terena economic life. Statistics show that families at this Post average 5 persons, which would give the Post about 200 families. Families, as a rule, have houses and lots either inside or outside the village, but all families do not cultivate farm lots outside the village. Sources-of-income study made at this Post in January 1947 revealed the following facts:

(1) About 100 men were away from the village working on ranches, on the railroad as section hands, or at various jobs in Taunay, Miranda, Aquidauana, and Campo Grande. The manager of the Post stated that 50 to 150 people are out of the Post at all times engaged in wage work. Men who work on the cattle ranches remain away from 2 weeks to 2 months, depending on the time of the year. Men who work for the railroad usually remain away for a year, often longer. If the man is married he often takes his family with him, living in quarters provided by the rail-

[3] The village is called "Bananal" by the Terena.

THE VILLAGE OF BANANAL

The village of Bananal (P. I. Taunay) is situated about 4 km. north of the railroad station of Taunay. Bananal and the surrounding Indian lands are located on a low plateau which rises gently from the valley of the Aquidauana River. The soils of the plateau, laterites and tropical red soils, are derived from a crystalline base. The native vegetation belonging to the savanna belt of Central Brazil consists of scrub forest and grass, with heavier forest in the permanent water courses. The plateau is cut by numerous streams which are practically dry in the dry season but swell into relatively large streams during the rains extending from October to April. Erosion is superficial, as the vegetative cover has not been disturbed by overgrazing or extensive plowing.

The village is laid out in rectangular blocks separated by broad streets lined with mango trees. The central avenue forms part of the road which runs from Taunay to the Terena village of Ipegue, some 3 km. northeast of Bananal. Surrounding Bananal and Ipegue are large fazendas, many of which are connected by minor roads or paths.

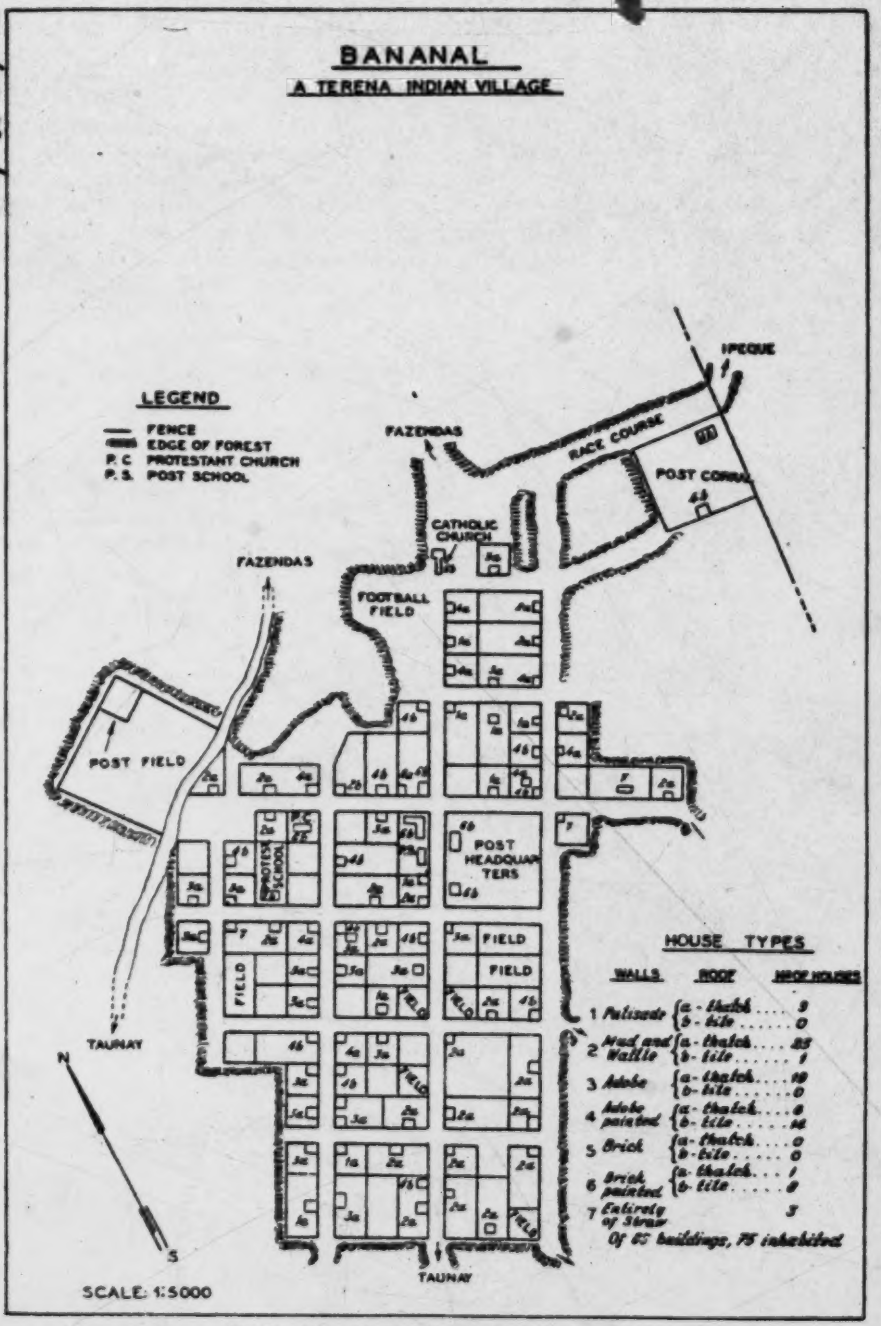
The water supply for the inhabitants of the village is furnished by 12 wells, ranging in depth from 40 to 50 feet, 6 of which were constructed by the Government. At least two of the Government wells are furnished with pumps, one being operated by a windmill. Water for the stock, washing clothes, and taking baths is furnished by two dams on the outskirts of the village. Firewood for cooking is cut in the scrub forest outside the village. Areas not fenced in for farming are used as common pasture.

The official center of Bananal is the Post, consisting of such buildings as the residence of the manager, the school, the hospital, and the official visitors' building. These buildings are all made of red brick with tile roofs and unglazed tile floors. They are fenced in and surrounded by orange, lemon, and mango trees. None of the buildings have more than one story. In addition to these Government buildings, there is the Protestant mission school and the Catholic church. The rest of the buildings belong to the Indians. From a total of 86 buildings in the village, 75 are occupied.

Terena houses vary, not so much in size and shape, as in the material from which they are con-

[TEXT CONTINUES ON P. 22-A--Analyst]

311
342
361
368
102



MAP 3.—The village of Bananal (P. I. Taunay).
(For Ipeque on map, read Ipegue.)

[P.21]

[Banana/ Village]

structed. The type of house a Terena will build depends on his financial resources as well as his social prestige and the type may vary from a grass hut to a painted adobe house with a tile roof. All Terena houses, even when they are made of dried grass, are of the Brazilian pattern, that is, rectangular with a gable roof. A house generally has two rooms, with a lean-to kitchen in the rear. Each room usually has one window without glass which can be closed for the night by a shutter. There are usually a front and a back door. The floors are always of beaten earth.

As the village is laid out in rectangular blocks the houses form a regular pattern facing the streets, with gardens and orchards in the rear. The few Terena stores imitate the stores in Taunay by painting "Casa (and name of owner)" over the doorway. In some cases adobe houses are whitewashed inside. A few dabs of yellow or red paint cover the underlying whitewash.

A study of house types on the basis of building material and the presence or absence of paint gives the following distribution for the 86 buildings in the village:

Type:	Number
(1) Mud and wattle with thatched roof	23
(2) Adobe with thatched roof	19
(3) Painted adobe with tile roof	14
(4) Palisade walls with thatched roof	9
(5) Painted adobe with thatched roof	8
(6) Painted brick with tile roof	8
(7) All grass on bamboo frame	3
(8) Mud and wattle with tile roof	1
(9) Painted brick with thatched roof	1

Upon entering a Terena house one is immediately aware of the scarcity of furniture. Only the best houses have a table made from rough hand-sawn planks. It appears that the table is more for show than for use, as the Terena eat around the cooking fire at the back of the house. The best houses also have one or two rough wooden benches or a chair or two made from box lumber. Almost every house has a low platform bed resting on forked stakes driven into the ground for the owner and his wife. Other occupants sleep in home-made hammocks, which during the day are hung against the wall. In several of the houses regular spring beds with mattresses are found. For covers the Terena use a single cotton or light woolen blanket. Blankets are not an important item, for during

[Post Chaco Period]

organized on a basis of new forms of opposition which have largely replaced the old dual organization but which continue the underlying social motives for organized opposition. The Terena are keenly aware of these new social activities and their competitive nature, and most of their leisure time is taken up in training for, carrying on, or otherwise participating in these activities. 177 182 795

The Terena admit that they had slaves when they arrived in Brazil, yet, they are, today, at a loss to explain what happened to them. As slaves were captured as children it is not likely that they returned to their original homes. On the other hand, the Terena never mention anyone as having slave blood, something which is still customary among the Caduveo. The Terena also deny that they married slaves. If this were strictly true the only tenable hypothesis is that the slave class as a social group lost its identity along with the general disappearance of social stratification. The fact that slavery was made illegal in Brazil in 1888 undoubtedly had its effect, but important, too, was the effect of the Protestant missionaries, who have been active among the Terena since 1913. 178 567 565 [648] [197]

Another circumstance which in all probability led to the disappearance of the distinction between slave and free man was the dispersion of the Terena during the eighties and nineties of the last century. The encroachment of the "fazendeiros" upon Terena lands forced the Terena to seek a livelihood through wage labor. This tended to put all Terena on the same economic and social level. When they again came together on reservation lands around 1910, the old class distinctions were more or less effaced. A new generation had grown up in the meantime which had not participated in the old pattern of tribal life. This fact of dispersion and subsequent regrouping is something which the Caduveo did not experience and may account for the more rapid disappearance of class distinctions among the Terena than is true among the Caduveo. Another contributing factor may be the fact that the Terena developed a class structure later than the Mbayá and that it never became so strong a part of their social organization as it did among the Mbayá. 178 182 565 [464] [511] [361] [171]

The primary cause for the disappearance, not only of slavery but of the whole class structure of *unati*, *shuna'asheti*, *wahereshane*, and *kauti*, was the forced abandonment of warfare and the no-

2:Oberg E-5 (1946-1947)1949 SK7 Guana SK7
[Post Chaco Period] Terena

also true that the status-giving capacity of the manager and the missionaries leads to tension and discord. The role of Catholic missionaries, also Americans, is much less important. They visit the settlements only occasionally and are concerned almost solely with questions of religious belief, births, marriages, and deaths. 177 799

The economic contacts of the Terena outside the villages are restricted to the fazendas, the railroad, and the towns. It is on the fazendas and the railroad that the Terena make most of their cash incomes, and where they learn to use tools and other mechanical techniques. In the towns the Terena learn such arts as carpentry, tailoring, and masonry of a more advanced order than in the villages. In the towns, too, they come into contact with a variety of individuals, the movies, bars, and houses of prostitution. It is here where the men learn to dress better and where the girls learn the custom of using lipstick, face powder, and having their hair waved. A more organized form of contact with the towns is by means of football games played by Terena teams against the town teams. 177 [464] [434]

Although every young Terena has the right to go out to work, and some of them spend a number of years away from the villages, none, so far, according to the manager of Bananal, has achieved success or independence in the Brazilian community. Sooner or later they return. In Campo Grande, the largest town in southern Mato Grosso, a young Terena was working as a waiter in a hotel. When the manager of the hotel was asked what he thought of the services of the Terena waiter, he said, "He is the laziest waiter I have." So far the Terena have not shown a capacity to advance further than supplying the common labor market on the fazendas, the railroad, and in the towns. When they grow tired of working they return to their native villages. 166 177 464

SUMMARY

Enough has been said to enable us to outline briefly the main features of the development of Terena social organization in post-Columbian times. 105

1. In association with, and perhaps in reaction to the Mbayá, the Terena developed a military and class organization based on the use of the horse for raiding. The resulting mobility led to 105 179 [361]

nomadism and to the abandonment of permanent settlements, probably giving rise to a band type of organization resembling that of the Mbayá. 105 177 [361]

2. On entering Brazil the military and class organization was the first to disappear. The appointment of captains or village chiefs first weakened and finally abolished the positions of the moiety chiefs. 105 177 182

3. During the period in which the Terena were forced to disperse and seek a livelihood on the fazendas, the function of the moieties in regulating marriage and in organizing ceremonials grew weaker, an individual being able to marry his opposite and to shift temporarily into the opposite moiety during ceremonials. [616]

4. With the reintegration of the Terena on reservation lands the moieties as functional entities disappeared altogether, being replaced by other forms of social organization.

The present social organization we might, therefore, summarize as follows: The some 3,000 Terena, today, occupy 11 settlements. Ten of the local groups, or villages, are established on defined areas of Government land. Contact between the members of the different villages is maintained through intermarriage, visiting between relatives and friends, football matches between the principal villages, cooperation in dances, pageants, and religious processions. 105 [162] [648] [628]

Within the principal villages we find the following structural elements: The basic unit is the individual family, which carries on the primary economic activities associated with the rearing and training of the young. The extended family is no longer a defined house group although bilateral kinship ties are strong, very much after the Brazilian pattern. Young married men live either with their fathers or fathers-in-law in the same house, but in most cases they sooner or later build their own houses on the same lot. Politically the village is organized around the Post with the Brazilian manager exercising authority through his police force and the Terena village chief, or headman. In the principal villages the people are organized into two religious groups, Catholics and Protestants, centering around missionary activities. In recreational activities the larger villages are organized into football teams and, in Bananal, into a football club which organizes Brazilian dances. Native dances like the shaman [594] [596] [591] [648] [361] [991] [526]

361

231
492
291

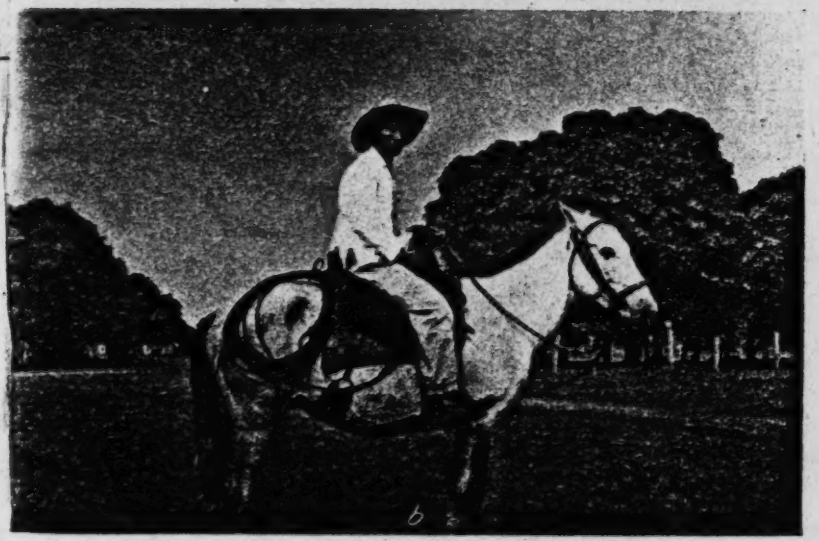


PLATE 1.—Views of Bananal Village (Terena). a, Post buildings and main street. b, A Terena gaucho.

[End Plate 1]

[P. 73]

/13 cont./

114 of Cachoeirinha, because this is one of the communities most
121 representative of the Terêna world, which we selected, of course,
101 after an analysis of the "survey" in question. In 1957, during the months of October and November, we returned to the field and were able to revisit seven of the eleven aldeas previously
[162] studied, including Cachoeirinha. In the following year, in July
[103] and August, we returned to Mato Gross with the aim of studying that portion of the Terêna population that, having left its communities of origin, /14/ lived in cities, such as Campo Grande,
[361] Aquidauana, and Miranda. At this time, we became acquainted with the twelfth Terêna community, known by the name of Aldeinha and situated in a suburban area of the city of Aquidauana.
114 Thus, altogether, we devoted about eight months to field research, divided in such a way as to allow for the preparation of two studies: one on O Processo de Assimilição dos Terêna, as a whole, and another referring specifically to the aldea of Cachoeirinha, set up along the lines of a "community study." As for this latter projected work, we hope to publish it some day, possibly following a new stay in the aldea, when we shall be able to ascertain the results of certain changes (2) that were foreshadowed in 1955

> 2. In a short communication (1958, b) we had the opportunity to deal at greater length with Cachoeirinha, studying it from a demographic and ecological point of view.

and that became apparent in 1957 and 1958.

114 The present essay is thus chiefly the result of the "survey"
121 referred to above, of the work of historical reconstruction (initiated in the first half of 1955), and of our third trip to the field. The data obtained in Cachoeirinha in the course of the first two trips, which were superior qualitatively and quantitatively to those gathered in the other aldeas, served as elements of comparison and control for the other material, since these last communities

Terena
Guarani SM4
Mbaya SK11
Cayapo SP11

G C 101 175

/19 cont./

the present century, we might note the Kinikináu (Guaná) and the Ofaié-Xavante. The former still maintained an aldea by the Agaxi River, from which they dispersed, expelled from their lands by a civilizado who supposedly purchased them from the state of Mato Grosso; its remaining members are found today in some Terêna aldeas. Of the latter, some survivors (10 persons) were encountered in 1948 by Darcy Ribeiro, who describes them as a group of individuals wandering through the region, without fixed abode and without purpose, at the mercy of the availability of work on neighboring fazendas: "... this is a tribe that still numbered one thousand persons at the beginning of the century and is, today, reduced to this group and, possibly, to some two others in the same circumstances." (Cf. Darcy Ribeiro, 1951:107.)

G 195 [261] [649] [162]

C 161 [361]

G. Ki M 161

Nevertheless, in contrast to the Kadiwéu and to a greater extent than the Kaiwá, the Terêna population has been increasing appreciably, a phenomenon that characterizes them as one of the few indigenous populations in Brazilian territory with a /20/ favorable demographic index (4). It should also

/33 cont./

GM 175 648 [651] [431]

further ado as a relationship between seigniors and slaves, for the Guaná, although obliged to pay tribute to the Kaduveo, also received, on the other hand, gifts from them, and especially could count on the protection of their seigniors when they were in danger of being attacked by other Indians of the region. The Guaná for this reason accepted freely their dependent position, which in any case seemed advantageous to them." (1948:204-205.)

GM 175 648 574

There were even certain rules that governed the visits, faithfully obeyed by the Guaikurú guests--to take up once more that situation described by Labrador. "They visit them each year and receive the homage of their servants. When they go to their villages, they stay in each one for at most three days; either because the lack of /34/ grazing for their horses does not allow more time, or owing to a long-standing custom. A strange thing in this regard is that each Eyiguaegui captain lodges in the house of his servants, and no other Mbayá stays in this same house. They observe this practice with such punctilio that, if a Mbayá woman captain has servants other than her husband's, they separate for those days and each one lives with his own, without the slightest feeling."(41) And even in those

M [562] [622]

GM 175 648

41. Labrador, 1910, II:267.

361 cases where Guaná populations camped next to Guaikurú, as occurred, for example, in the 19th century, when a group of these Indians--probably Exoaiadi--settled near the Albuquerque

/34 cont./
fort, the Guaná maintained a special position--as can be seen from this statement by Ricardo Franco de Almeida Serra: "These 600 Guaná are those who live by themselves, settled in aldeas and united into one group in the said Albuquerque ranges; and even though they are thus separate from the Uaicurús, they live ever bound to them, and sharing their lot. Some pass into the Uaicurú group, and the children that are born among them become like them (i.e., like Guaikurú--RCO)."(42) The

42. 1845:209.

chronicler shows, in the first place, the independence of the Guaná local group; in the second place, the occurrence of movements on the part of some Guaná members to Guaikurú communities, into which they end up perfectly integrated, as we can see from this other passage: "The pride and competitiveness of the Uaicurús is such, that it is instilled into the Guanás themselves as soon as they go to live with, or are born amongst, the arrogant Uaicurús, treating others with contempt, and general superiority..."(43) And as for those Guaná, already

43. Ibidem.

mentioned, who remained close to the Guaikurú but without giving up their community, here is a further observation by Almeida Serra as he tries to draw a comparison between the captives taken by the Guaikurú and the Guaná: "The captives eventually do not scorn this system (the favorable circumstances they enjoyed among the Guaikurú--RCO), but like it; only the Guaná who live apart and by themselves, and in their own ranchos and outside the Uaicurú villages, after further communication with the Portuguese, are ashamed of it...," when called "captives" by the Portuguese.(44) /35/ It is plain that,

44. 1850:372.

3:Oliveira--76 E-5,1 (1955-1958) 1960 SK7 Guana SK7
Terena
Historical Brazil SL 2

159 cont.1

H
125
167
G
241

On the right bank of the Miranda, through the years, since its foundation in 1797, there survived only the fort of the same name, surrounded by some aldeas of Guanás, Quiniquinaus, and Guaxis.-- In the Vacaria region, the beautiful campos of native forage stretched to the horizon, like a green, softly billowing ocean dotted with small spots of thickets.... These campos were to remain isolated from civilization for many years. At the same time, during the third decade (of the 19th century), on the banks of the Parnaíba and in the valleys of the tributaries of the Paraguay River, the settlement of those vast lands isolated in the heart of Brazil began." (Mário Monteiro de Almeida, op. cit., pp. 227-228.) See also Nelson Werneck Sodré, op. cit., pp. 59-60.

G
H
125
167
H
233

We believe that only in the mid-19th century, shortly before the Paraguayan war, did the Guaná become conscious of the consequences of this pastoral frontier. Up to then, the bulk of the regional livestock--as we have said--seems to have come from Paraguay. And one might rightfully assume that this wave did not present a favorable demographic index for permanent settlement: the size of the glebes and the extreme mobility of livestock rearing, along with a sparse population, would hardly have presented

/61 cont./

H
175
167
496
162
361

idea of the impetus given in a quarter century, from 1914 to 1940, to the settlement of these regions, it will be sufficient to note that the population of the four municípios of Três Lagoas (15,378 inhabitants), Campo Grande (49,629), Aquidauana (20,949), and Miranda (14,126) climbed during this period to more than 100,000 inhabitants, or more than five times the population estimated before the construction of the railroad." (Fernando de Azevedo, 1950:131-132.)

G
175
177

/62/ The importance of these nuclei to the Terêna population((108)

G
[101]
[361]

108. Of the Guaná groups, aside from the Terêna, who survived, as a group, up to the first decade of this century, there were the Kinikináu, who up to 1908 had an aldea by the Agaxi River. In 1925 there were no more than 15 individuals there, detribalized and about to move to Lalima.

G
[162]

cannot be over-emphasized: these neo-Brazilian settlements became most potent foci of attraction to the Terêna and, thus, began to act more intensely as agencies of culture change. In this sense, the relations between Miranda and Cachoeirinha, Passarinho, Moreira, and Lalima aldeas (especially the last)

G
[361]

/62 cont./

175 are very instructive, as are those between Aquidauana and the
177 Terêna communities of Limão Verde and Aldeinha. In the
[36] following chapters we shall see in more detail the influence of
[128] these cities[2] on the way of life of the members of those indigenous communities. For now, let us go on to analyze--on the basis of the chroniclers--the nature of the contacts that were established between these waves of penetration from our society and the regional Terêna population.

175 Strictly speaking, the first references we have on the
177 Terêna are provided by Sanches Labrador, who tells us that they
797 had already, at that time (mid-18th century), received in their aldeas a Jesuit padre. (109) Up to this time, they were the most isolated of the Guaná groups.

[162]

109. "In the Chanás settlement I found two men who were with their wives and children, all Terênas and brothers of the Chanás. I noted the language of their nation. I asked them if they knew of any Christians close to their lands, or if they had come to them? They answered yes ... and that in times past they had been close to their land: and pointing to the Guaranís who were present, they added: they were dressed like these, and with necklaces (rosaries) like those around the neck. This must have occurred when the Venerable Padre Castanhares with the Zamuco Indians came close to the settlement of the Terênas, or, as they call themselves, Telenoé." (1910, II:274-75.)

[101]

2 [i.e. the neo-Brazilian cities of Miranda and Aquidauana -- Analyst]

/64 cont./

175
177
797

had, did not come to present radical change during the first three centuries.

175 Suffice it to conclude, for now, that that influence was felt
177 much more through the other Guaná subgroups--such as the
797 Layâna and the Exoaladi--, filtered through these, than
184 through direct contact of the missionaries with Terêna com-
[[0]] munities: chroniclers give an exhaustive account of the intensity of the contact of those two subgroups not only with missionaries but, especially, with the regional population which did not always distinguish between them but frequently identified them by the generic name "Guanás." (117)

117. The only reference we know on missionary work in relation to another Guaná group is Taunay's (1863-64) on the Kinikináu: "The model aldea on the Lower Paraguay was unquestionably that of Matto Grande or Bom Sucesso, near Albuquerque, where the Kinikináus, under the paternal and intelligent direction of the most righteous missionary, Frei Mariano de Bagnania, displayed the precious fruits of inspired catechizing." (1931:19-21.)

● [361]

175
648 /65/ This neo-Brazilian population, although still very scarce before the war with Paraguay, already maintained relations of an economic order with the Guaná--and rather important ones, to judge by the information left us by Elliot, Leverger, and Alves Ferreira.

/65 cont./

175
162
361

120. "The Quiquináus, more than 800 in number, form an aldea in the aforesaid Mato Grande, three leagues northwest of Albuquerque. They engage in farming and furnish this part of our frontier with manioc flour and beans." (Leverger, 1862:222.)

241
439

175
648 population, they leave out the Terêna from any more definite
184 role in the regional trade.
439 It is difficult to define the degree of these contacts be-
177 tween Indians and "civilizados"--whether in relations of the
184 catechizing type or of the trading type--but on the other hand we can infer with relative certainty the greater or lesser intensity /of the contact/ maintained by the above-mentioned Guaná subgroups, comparatively, with the regional population. The greater contact maintained by some of the groups than by others with the national society or with the missions leads us to regard the Terêna as those Indians who were most averse to contact, followed by the Kinikináu, and, lastly--among the groups that crossed the Paraguay River--, by the Exoaladi ("Guanas") and the Layâna.

175
648 Let us take the episode of the Paraguayan war and analyze
184 the participation in this conflict of the Guaná groups. Taunay
167 --its chief chronicler--writes that the "Guanas, Kinikináus, and Laianos ultimately joined the fleeing population (of Miranda, headed for the Maracaju /66/ mountain range); and the Terenas isolated themselves and the Cadiuéus assumed an attitude hostile to any white whatsoever, now attacking the Paraguayans on the Apa line, now slaughtering entire families...
[361] at Bonito. The Kinikináus were the first to climb the Maracaju range, up the steeper side, and they settled on the beautiful plain that tops that range...." (121)

121. 1948:268.

/66 cont./
175 plain that tops that range...." (121) Elsewhere, he says: "The
648
184
721

121. 1948:268.

Guanás, Kinikinâus, and Laianos showed their solidarity toward us; whereas the Terenas watched us furtively from afar." (122)

122. 1931:269.

As can be seen, here too, i.e., in the episode of the Paraguayan war, when all the regional population sought to unite to defend themselves against the common enemy (for the Paraguayans attacked them all), the Terêna continued to remain apart, seeking an isolation no longer possible. Only after some time, in a war that lasted five years, did the Terêna finally join the fleeing population and participate in the warfare. (123)

[361]
[162]

123. "In the various encampments of the (Maracaju) range, large and comfortable ranchos were built, and little by little the way of life of those hybrid colônias of Brazilian civilizados and Indians, especially Kinikinâus, who had been joined by Guanás, Terenas, and Laianos, became regularized. (Taunay, 1931:35; cf. also p. 33, on the participation of these Indians in the guerrilla warfare that was then underway.)

G /67 cont./
121

Philosophy of the University of São Paulo formulates with great acuity the problems of the relationship between history and the awareness of history in "primitive groups."

G
B
175
648

Another important episode in the history of the relations between the Terêna and our society was the passage of Rondon through the region where they were found distributed in a situation of extreme dependence on the neighboring big fazendeiros and "colonels." (125) At the head of the Tele-

B
[653]

125. Cf. note 105.

graphic Lines Commission--whose task was to connect the capital with the southern regions of Mato Grosso--, Rondon also took note of the indigenous populations he encountered wherever he passed through installing telegraphic posts. Thus he observes while building the Miranda branch, "the line crossed right through the former Quiniquinau aldea, today abandoned and already invaded by fazendeiros who took over these lands." (126) Incidentally, this statement well shows

G
[341]

G
[162]

126. Missão Rondon, 1949:81.

how the Kinikinau had disappeared: as they were robbed of their lands, they dispersed through the fazendas or through the aldeas of their Terêna brethren. (127) And let it be emphasized

127. Cf. note 108.

with what difficulty the Terêna would have survived if their lands too--at least the lands they now occupy--, had been taken from them.

G /67 cont./ taken from them. What is clear is that for a long time, even after the creation of the Serviço de Proteção aos Índios, the Terêna Reservations continued to be supervised by ex-members of the "Missão Rondon," who went on to integrate that service. While much land was lost, others were gained, such as the Buriti and Brejão aldeas, formed respectively in 1922 and 1904, and made into native reservations in 1928 and 1922.

If we analyze the situation in which the Guaná groups were, at the time /68/ of the passing through of the Rondon Commission--which corresponds to that cycle of colonization opened with the "settlement of the demobilized /soldiers/," we shall see how important the first measures taken by the commission and the later creation of the Serviço de Proteção aos Índios proved to those Indians--specifically the Terêna, the only ones to benefit from the changes then begun. (128)

128. "The colonial native policy," in force until the end of the 19th century, was concerned with the pacification of the tribal groups of that area, their enlistment in the fights with the Spaniards, or even their neutralization. Such a policy was based on the establishment of forts (such as Coimbra, Miranda, and Albuquerque) and on the encouragement of missionary work among these indigenous groups, with the purpose of "improving their disposition /índole/." But in spite of all the interest in transforming the Indians also into producers of consumer

/68 cont./

H
175
648
G
175
177
[797]

gifts, which they are still receiving. Yet there was no lack of plans, regulations, and repeated orders, most of them unsuccessful, whereas the Spanish Jesuits, without any abstract ideas, without elaborating handsome theories, catechized all the nations they sought out...." (Pimenta Bueno, 1840:170.) The government tried to leave to the religious the job of assistance which it hoped would be carried out in terms of catechization.

G
162
381
B
423
233

At the beginning of the century, the indigenous population was scattered through the fazendas of the region and its depopulated aldeas were compressed by them. Merely in that area of densest Terêna population, between Aquidauna and Miranda, the report of the commission informs us that "the line in that space crossed through the campos of four Fazendas which own about 6,000 head of cattle. Around these, others are clustered, with three times as many livestock, the principal one being the Cutape ranch, belonging to Colonel Estevão Alves Corrêa, with about 10,000 beeves. The camaradas /farm hands/ on these fazendas are for the most part Terêna Indians...." (129)

B
G
414

G
241
286

129. 1949:82. The report defines the Terêna's working qualities as follows: "They cultivate manioc from which they make flour, bananas, sweet potatoes, sugar cane, and cotton, with which they

/70 cont./

178 There is no question that today, as we visit Terêna com-
554 munities, we note not only a marked secularization of their institutions, but also certain modifications in the manner in which roles are attributed and professions chosen among its
[184] members. Nevertheless, such modifications did not occur to the same degree in all the local groups, although the settlement cycles and the historical episodes referred to above have
121 been common to the Terêna population as a whole. We shall
128 deal with this in the chapters that follow, where we shall endeavor to give an idea of the history of each local group in particular and to analyze the socio-cultural variations which emerge from a comparison between their communities. The historiography of interethnic relations, briefly attempted in this chapter, will serve, in the last analysis, as a backdrop before which it will become easier to understand the present-day situation in which the Terêna Indians are found.

/71/

V. Present-day Configuration of Terêna Local Groups

175 From the contents of the first chapter, we have seen that
● 36/ immediately after the Terêna crossed over to the eastern banks
[167] of the Paraguay River, they clustered in the region that has as
[162] a center today the small city of Miranda. Already at the time
[103] of the Brazilian-Paraguayan conflict, "the Terênas, numbering perhaps more than three thousand, were settled in Naxedaxe, six leagues from the town (Miranda), in Ipegue, seven and a
[162] half, and in Aldeia Grande, three." (133) After or even during

133. Taunay, 1948:267.

the conflict--as we showed in the previous chapter--, when the local groups were broken up, the Terêna scattered through a large area, leading a chronicler at the end of the century to believe that there were some twelve to fourteen thousand Terêna Indians and a large number of aldeas. (134)

134. J. Bach, 1916:90.

/71 cont./

175 Indians and a large number of aldeas. (134) This chronicler,
361
103
342
[114]

134. J. Bach, 1916:90.

J. Bach, merely cites those he visited, namely: Agachy, Boquehina, Marro, Marrinho, Ipegue, Santana, and Caytapé; and he states that "all the aldeas present the same type of construction, which is crude, consisting of houses or ranchos with bamboo walls and roof of straw or palm leaves." (135)

135. Ibid.

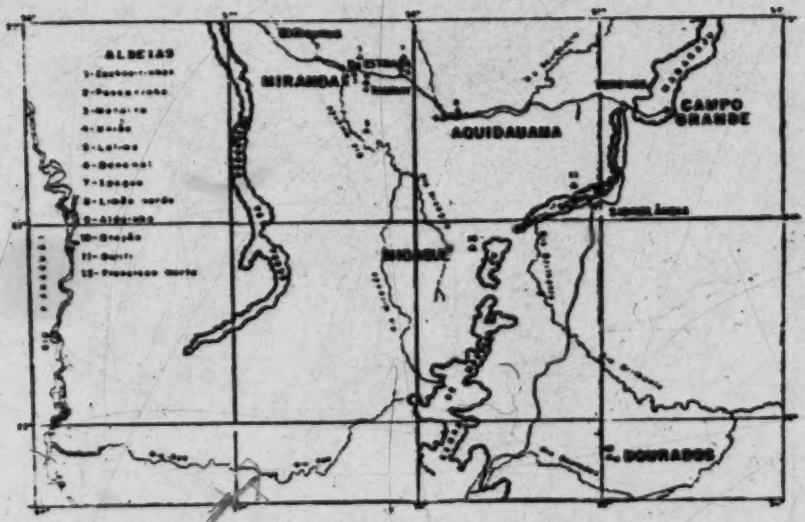
103 The first difficulty we met with was in looking for the connec-
361 tion of these names, evidently regional--with the exception
174 of Ipegue and, perhaps, Caytapé--, with the tribal names
[173] attributed by the Terêna to their aldeas. We had to resort to the oral traditions of the Terêna, and we obtained the following data which we compared with those gathered by Altenfelder: (136) Imokovookoti or Bookoti, /72/ the self-denomination

136. 1949:281.

of the local group, whose survivors occupy the present-day aldea of Cachoeirinha, three leagues northeast of Miranda; Ipegue, the same local group referred to by the two chroniclers mentioned; Tuminikú, the local group that probably formed the present-day aldea of Bananal; Kamakuê, the local group that occupied the area where there today the neo-Brazilian settlement of Duque Estrada is; Háokoé, a small aldea one league from Tuminikú; Naxedaxe, already referred to by
[62] Taunay; Sinikué, a Terêna name attributed to the former aldea of Guaykuru Indians, also known as Lalima, and today populated by innumerable Terêna, Kinikinau, and Layâna families. All these aldeas were located between the cities of Miranda and Aquidauana, with a greater concentration near the former.

/72 cont./

000



Map. 2. Distribution of the aldeas.
/See p. 103a for enlarged version of this map./

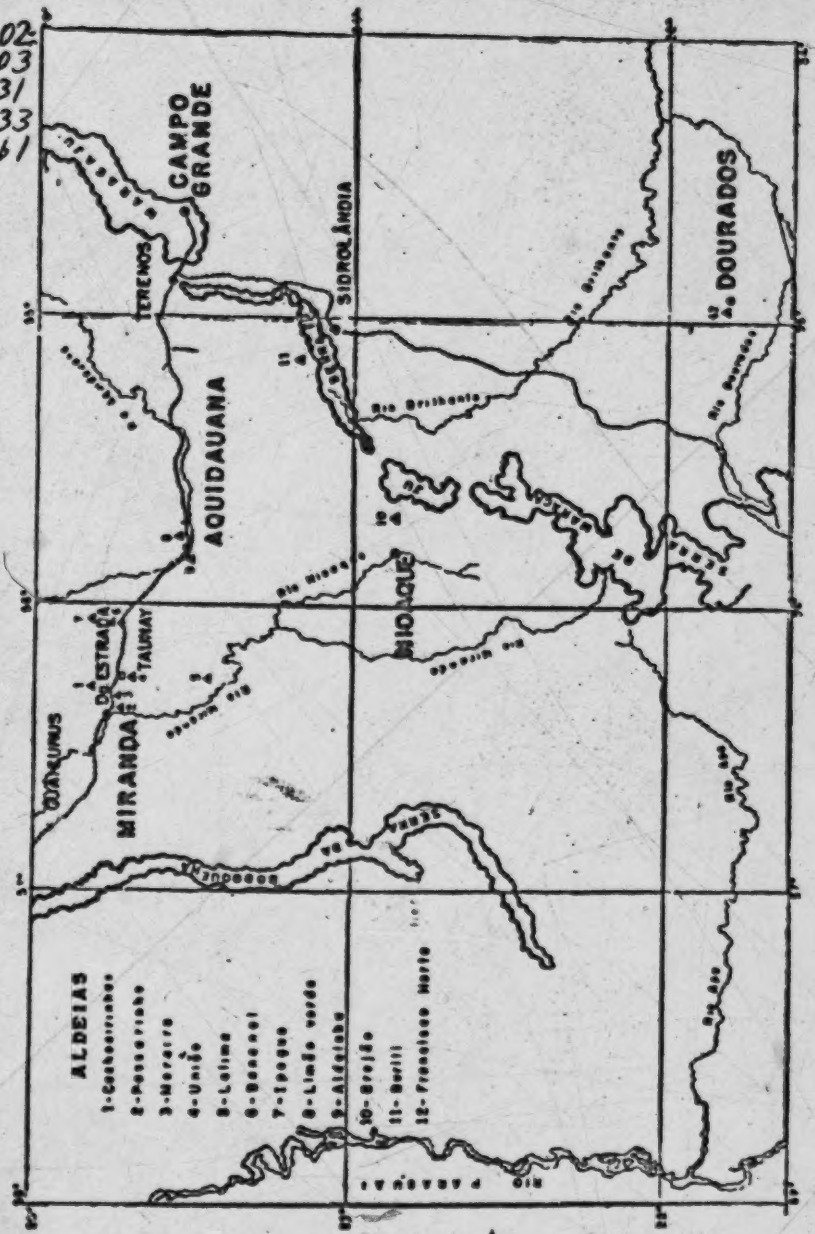
361 166 This was the configuration of the Terêna local groups at the time of the Paraguayan war. Between then and now, some of the aldeas disappeared, local groups moved, others were incorporated into more stable tribal communities. But the fact is that the Terêna population, in spite of having been /two plates appear here/ /73/ robbed of most of its territory or, probably, for this very reason, spread through a wide area and began to occupy small niches which were suitable for its settling, no matter in how precarious a fashion. Some of these places were made into native reservations by the Serviço de Proteção aos Índios, while others still await this step, without which the remaining local groups will not be able to withstand the encirclement and pressure of the regional society toward taking

361 178 648 [657]

[Text continues on p. 104]

3:Oliveira--103a E-5,4 (1955-1958) 1960 SK7 Guana SK7
Terena

102
103
131
133
361



Map 2. Distribution of the aldeas.

/73 cont./

361 their lands and drawing them into the colônias of the fazendas. The history of interethnic relations records that a large number of aldeas disappeared in the past, leading their members to attach themselves to fazendas or to remain as a mobile unit, moving from fazendas to settlements and cities, and vice versa, immersed in a continuous process of detribalization. In this chapter and in the following one we shall deal only with the situation of the Terêna aldea population; the one that now lives in relatively independent and stable communities, whether or not they are under the supervision of the Serviço de Proteção aos Índios.

361 By municípios, we can note the following: Município of Miranda: Cachoeirinha, Passarinho, Moreira, União, and Lalima; Aquidauana Município: Bananal, Ipegue, Limão Verde, and Aldeinha; Nioac Município: Brejão; Sidrolândia Município: Buriti; Dourados Município: Francisco Horta. Beside these 12 communities, which will be the subject of ecological characterization in the present chapter, we might point out two other communities which are totally or partially made up of Terêna Indians. One of them, São João, in the state of Mato Grosso, and another, Araribá (Curt Nimuendajú Native Post) in São Paulo. The former, São João, within the Kadiwéu reservation was formed by introducing Terêna families into a distant part of the fazenda /retiro/ on the bank of the Aquidavão River and close to the Bodoquena mountain range, in order to insure ownership of those lands through settlement. The latter, Araribá aldea, occupied by Guarani Indians, in 1932 got a few Terêna families (about 50 individuals) whose mission was to prod the Guarani, by their example, to the agricultural work of the reservation. Nevertheless, it cannot be stated that these are the only Terêna clusters, since a relatively high percentage of families are still scattered among the fazendas, probably living in their colônias, mixed in with neo-Brazilian colonos. Such families, in spite of being quite disorganized--in terms of the /74/ traditonal patterns--, still continue to regard

/74 cont./
162 themselves as members of an indigenous group as long as they
619 can identify their relatives who live in aldeas, and visit them
574 at the time of the "national holidays" of the tribe. But the
128 situation of these families, along with that of those who live in the cities, will be examined in Chapter VII, when we shall study Terêna mobility as a factor of economic integration and as a function of the assimilation process.

We shall now endeavor to give an idea of each of the 12 aldeas visited, focusing on an ecological point-of-view, while--in the next chapter--we shall analyze their socio-cultural structures.

Cachoeirinha

361 Cachoeirinha is an aldea situated three and a half leagues from the city of Miranda and eight kilometers from the neo-Brazilian settlement of Duque Estrada, a small station of the
162 Noroeste do Brasil railroad. The regional census carried out by the Serviço de Proteção aos Índios in 1954, gave that aldea 834 inhabitants. (137) And if we compare the successive

[128]
[125]

137. In a previous work we examined Cachoeirinha in greater detail, making use of demographic data gathered by us in 1957 in the field. We abstain from using them here so as not to impair the comparative analysis with the other Terêna communities, since for the latter we merely have census data up to 1954. (Cf. R. C. Oliveira, 1958 (b).

Cachoeirinha

/74 cont./ And if we compare the successive
censuses it has undergone since 1919, the date of the first we know of, we see that its population has steadily increased. In 1919 Cachoeirinha had 228 persons; in 1926, 436 individuals; in the following year, 1927, it recorded 503 persons, of which 72 had come from outside; 10 years later, in 1937, another increase was ascertained, giving Cachoerinha a population of 750 individuals; in 1941, the reports of the SPI give the same population which, from then onward, is seen increasing until it reached the figure obtained in 1954. Before 1919, we can only point out a fact still remembered by those Indians: at the end of the last century, probably in 1890, the Terêna suffered the consequences of a guerrilla episode when two local political leaders opposed each other and, as a result of this fight, a series of raids and attacks on a fazenda close to the aldea (Fazenda Santana of Zózimo Filho--/75/ today Petrópolis fazenda) were attributed to the Terêna; from being accused, the Terêna went on to be debtors, when "Colonel" Zózimo demanded from them full payment for the "thefts" committed.... Compelled to work without pay on the lands of Fazenda Santana, they rebelled and in large numbers left the aldea, taking refuge partly in Bananal, partly atop the Maracaju range. Our informants explained that these families did not return to Cachoeirinha and that the successive groups of people who came to swell the local group had originated primarily in Lalima and the Salobra fazenda, beyond the Miranda River.

Cachoeirinha includes 2,260 hectares, measured and the boundaries set since 1905, by the Rondon Commission, and the definitive title was proclaimed in the following year. The Cachoeirinha Native Reservation--like the others, territory under federal jurisdiction--, has various clusters of dwellings, each of them reflecting a specific development of the community. Thus we have, in the first place, the nucleus proper of the aldea, made up of the ranchos of the older families, among which the dwelling of the "Captain" of the aldea stands out. In this same nucleus we find the building of the native

/75 cont./ [Cachoeirinha]

361 post, that of the school, and that of the church. (138) It is
621
[368]

138. The only church in Cachoeirinha is Catholic; two North American padres of the Order of Redemptorists are located in Miranda and Aquidauna from where they go through the Terêna aldeas. The community is characterized by its resistance to the entry of Protestant missionaries, and its members are called Catholics, but by self-definition. There are only two Protestant families, both of whom came from Bananal.

797

798

361 made up of 53 ranchos and, at the time when we were there,
621 we counted 309 persons in this area alone. Nevertheless, it
[524] might be said that this nucleus is divided into two "bairros /barrios/," Cachoeirinha proper and Cruzeiro, at present very little differentiated, but which in times past were to some ex-
[363] tent rival groups with their own futebol teams. It should be added that these 53 ranchos are distributed in squares duly divided into streets, with leafy mango trees and rich vegetation, where quite wide and grassy streets stand out.

Argola is the name given to a former aldeamento which, as its name /"ring"/ indicates, follows a circular arrangement of its houses, probably as a survival from the traditional Terêna aldeamentos. Today, this name is used to designate 23 ranchos and their respective /76/ land plots, located in the same place as the original Argola and, for this reason, keeping the same name.

/76 cont./ [Cachoeirinha]

361 62 [166] [556] 177 433 166 621 000 A third cluster of 18 ranchos, called Capão, makes up the newest part of the native reservation and consists of families who came from other aldeas, especially from Lalima. It can be said that this area stands for all that is most progressive in Cachoeirinha, including among its occupants two of the richest families on the reservation. Although our aim here is to limit ourselves to a descriptive explanation of the Terêna local groups, we can mention that one of the factors basic to the economic development of Capão is the extremely varied and rich experience acquired by those families in their moves from one aldea to another, frequently by way of fazendas and neo-Brazilian settlements in the region. (139) Finally, both in

[156] [829] [464] [159]

139. The interviews we had with these families, as well as some "life histories," permit us to conclude that these experiences were important to the birth of a "mercantile" mentality, which is practically nonexistent in Cachoeirinha. One of the most immediate results is the employment of Indians from the central nucleus on the Capão "fazendas," particularly on that of the ambitious Terêna, Lúcio Souza, a former worker on the Noroeste do Brasil railroad and former owner of a lot in the city of Miranda (he chose to return to Cachoeirinha, because his land in the city did not allow the development of his plantations).

Cachoeirinha

/76 cont./

361 Finally, both in
241 Capão and in Argola, the land plots are situated close to the ranchos, which gives these nuclei an appearance similar to that of small farming fazendas, their chief crops being manioc--with which they make flour--, maize, rice, moranga /Cucurbita maxima/, abóbora /gourds/, bananas, etc.

[621] Other areas of population concentration, such as Saipuri, Buritizal, Vazante, and another score of ranchos scattered through the reservation are given the generic name of roças /farm plots/. This is due to the fact that the planted plots are adjacent to these ranchos, in contrast to the central nucleus, [231] which does not have this. The presence of cattle in this central [417] nucleus, along with pigs and chickens, loose in the aldea streets, prevents the families from having their planted plots close to the ranchos and compels them to have them in areas somewhat removed and duly protected with barbed wire fences.

162 The community is made up almost exclusively of Terêna
621 Indians. Taking the data of the census we carried out in 1957, as an illustration, we see that out of 907 inhabitants, 729 were Terêna, 16 were /77/ Kinikináu, and nine were Layâna, while the rest were mestizos, the fruits of interethnic and intertribal unions.

439 Trade between the native aldea and the neo-Brazilian population nuclei, such as Duque Estrada and Miranda, is rather active, owing to the lack of economic autonomy of
434 Cachoeirinha (like the other Terêna communities). With the
439 exception of a few families--such as those referred to above as
[556] "the rich," --whose members are not employed on the regional labor market, the rest subsist on the labor of the male element (father, husband, and brothers) whose salaries are channeled to the business houses of Duque Estrada, Agaxi, (140) and

[361]

140. Agaxi is a small settlement, even smaller than Duque Estrada, situated southeast of the reservation, next to the river of the same

[Cachoeirinha]

/77 cont./

361 name and with which a few
439 Capão families--whose
ranchos border on the settle-
ment--maintain trade re-
lations.

434 especially Miranda, where they buy fat ("grease"), macaroni,
439 some meat, salt, etc., as well as clothes, occasional house-
hold equipment, and brandy, which is forbidden on the reser-
433 vations but is nevertheless found there. Unfortunately, we
128 have no data that would permit us to make an exact appraisal
of the amount of the production of the aldea and its distribution
through nuclear families. True, we could give estimates, but
they would be of no comparative value since we could not carry
433 out the same procedure in relation to the other aldeas. It is
sufficient for us to know that the production of most of the
families (i.e., the production resulting from labor undertaken
[439] on their own lands) falls far short of their consumption. And
we can illustrate this with the fact that a considerable number
of families buy outside the aldea supplies such as manioc flour,
which, in fact, is the principal product of the community.

Passarinho, Moreira, and União

62 Passarinho and Moreira aldeas occupy two contiguous
[361] areas, situated in places near Miranda and have a total popu-
[162] lation of 239 persons. Like Cachoeirinha, these aldeas for
[166] some time have had an influx of families from other aldeas
and fazendas, while they themselves have supplied Cachoeirinha
[162] with some individuals. In 1927, the population of Passarinho
was estimated at 110 persons and that of /78/ Moreira at 98.
[361] At that time, Passarinho--the closer one--was two kilometers
from Miranda; now, it can be said that both are no more than
suburbs of the city, so bound to it are the lives of their members

[Passarinho, Moreira, and União]

/79 cont./

/159 He went on to say, with obvious satisfaction, that he was
875 the first Indian to study in that Instituto Norte-Americano da Missão Presbiteriana--and that he was followed by another Terêna, Hermes Baltazar, today his closest collaborator at the aldea school.

621 As the school grew, it developed into an aldea,
872 since it not only served Indians but also the surrounding neo-Brazilian population. With the construction of the second school building in 1951, the community had the facilities to maintain a complete course of primary studies.
[725] The supply of pupils for the "Escola Evangélica União"
[162] includes neo-Brazilian children, the offspring of small-farmer "Believers" /crentes/ (as Evangelists are called), the Terêna of Moreira aldea, which is made up almost exclusively of "Believers"--in which respect it differs from and up to a certain point contrasts with Passarinho--, as well as the children of União aldea itself, which at the time of our visit numbered some 10 families and a corresponding number of houses.

● 361 If we compare the three population nuclei of
312 Passarinho, Moreira, and União, we see that the situation
628 of the last mentioned is far more favorable: aside from covering an area somewhat smaller than that of Passarinho (118 hectares) and larger than Moreira's (53 hectares), it possesses a sizable water reservoir /tanque dágua/ that is the envy of some neighboring farmers, who do not hesitate to turn their cattle loose on União lands, which
[233] naturally displeases the Indians. The latter own cattle
[241] and plant extensive plots of manioc, maize, beans /feijao miúdo/, cane, and other species, more or less the typical products of Terêna agriculture and of the regional "do-
361 mestic farming." Neither Moreira nor Passarinho have
312

[Passarinho, Moreira, and União]

179 cont./ reservoirs /açudes/; all the water is obtained from wells, of which there are not more than three for both villages; and if we compare the census figures for each, we see that the smallest population (10 families in União) occupies the best aldea. In the following chapter, we shall analyze the causes that led this local group to progress more than its neighbors, who are more numerous and who have lived much longer in the area. Nevertheless, the /80/ three aldeas--more so than Cachoeirinha--maintain very intensive relations with Miranda. The greater spatial proximity contributes to this, but also, and principally, socio-economic factors that, although they may be explained in part by that proximity, result far more from causes of a sociological nature, which we shall analyze later on.

Lalima

Among all of the Terêna local groups, Lalima appears to be a community sui generis. Strictly speaking, it should not be classified here as an aldea making up part of the Terêna context. If we take its ethnic composition, we see that Lalima is made up of remnants of quite diverse origins, such as Guaikurú, Kinikináu, Terêna, Layâna, and Kadiwéu (one couple), aside from large numbers of mestizos and some neo-Brazilians, married into the community. The origin of this aldea is not very clear. Its oldest inhabitants say that it was through a notice from

[Lalima]

/80 cont./

173 Rondon, at the time of the construction of the Mato Grosso
166 telegraphic lines, that the Indians, scattered through the
640 fazendas of the region, were called to occupy those lands,
whose ownership was guaranteed them by the Rondon
175 Mission. (144) While this report does not agree with the
162
361

144. At that time, the aggressiveness and violence of the "fazendeiros" was felt more heavily by the native population. They burned the houses, and their farm plots were summarily destroyed. This was the situation found by Rondon in 1905 and which led him to take those attitudes referred to in the previous chapter.

data we obtained from an examination of the archives of the Serviço de Proteção aos Índios, it cannot be said that they contradict them; they state that the Indians who make up Lalima aldea are "Guaykuru Indians, very similar to the Cadiueus not only in the language they speak but also in their customs, even though they have never had
[648] friendly relations with the same; they inhabit Lalima aldea, which is nine leagues from Miranda, they live on

[Lalima]

/80 cont./

lands that were set aside for them by the Crown and that have not yet been demarcated." (The italicization is ours--RCO.) What can be deduced--taking both sources into account--is that the Guaikurú local group, although already located there for a long time, probably since the 18th century, had not, until Rondon passed through that area, achieved a stable position, which they only attained fully with the creation of the Serviço de Proteção aos Índios.

/81/ Those data, extracted from the Relatório Anual /Annual Report/ (1919) of the Inspetoria /"Inspectorate"/ of Mato Grosso, give the aldea as populated by 130 persons, 25 families, and 20 ranchos; and, to judge by what the S. P. I. inspector wrote, it was a Guaikurú population. Yet, the 1925 census gave Lalima with a population of 261 individuals, which shows a fabulous increase, only explicable by the arrival of native contingents from other tribes, especially Kinikináu and Terêna. It seems that this was the time when Lalima reached its highest population. After this a decline began, the causes of which are not easy to ascertain. In 1926, we had the following demographic picture: previous population (1925), 261 inhabitants; Indians settled in the aldea during the year, 3; births, 6; Indians who moved to other aldeas, 24; deaths, 6; total in 1926, 240 persons. In the census of the following year, we have: births, 7; Indians who moved out, 23; deaths, 4; total in 1927, 220 inhabitants. At present, the official data sent to the Directoria do Serviço de Proteção aos Índios by the Inspetoria of Mato Grosso gives 256 individuals, although in our "survey" we registered 234 persons, broken down as follows: adult male

[Lalima]

/81 cont./

621 population, 51 persons; adult female, 53; under fourteen
162 years, male population, 68; under /fourteen/, female,
[166] 62. We have there a young population, with great possibilities for growth, in spite of the continual departure of families to other aldeas closer to Miranda, such as Passarinho and Cachoeirinha. (145)

[295]
[298]

145. The inhabitants of Lalima, "Catholic" by definition, avoid communities characterized as Protestant, such as União and Moreira, not to mention Bananal.

361 The 3,600 hectares that make up the reservation are
[[34] found concentrated in an area that is one of the most fertile in the region, bound on the north and east by Guanandi stream, on the south by Barreiro stream, and on the west by
361 the right bank of the Miranda River. Like Cachoeirinha--
62/ and in the same manner as most Terena aldeas--, Lalima includes more than one population nucleus: a) Lalima proper consists of a cluster of 20 houses, nearly all of them
[348] laid out in one line and thus forming only one street; this cluster includes the building of the native post and the school, as well as the Catholic church, thus rating as the chief nucleus of the community; b) another cluster is called Campina /82/ and is characterized by being inserted in the area where the aldea farm plots lie, like the Argola and Capão nuclei of Cachoeirinha aldea; we counted
[233] 11 ranchos; c) finally there is Divisa, the name given to a

[Lalima]

/82 cont./

361 group of seven dwellings situated near Barreiro stream, on the
621 boundaries of the reservation, in an area of campos utilized for
233 cattle-raising by the Serviço de Proteção aos Índios and by the Indians themselves.

361 As for the production areas of the community, it can be
311 said that three-fifths of the reservation consist of winter pastures and "second-growth" campos for cattle-raising. The remainder is used for buildings and farm plots. As can be seen, Lalima is
233 241 characterized by being an aldea tied to pastoral activity, in
464 spite of /the fact that most of the Indians work on/ their farm plots and at the extraction of angico bark on the fazendas of
[422] the município. Very few families own cattle, and only a small number of men are called upon to work with the post stock-raising.

491 Lalima's chief means of communication with the outside are two roads; one, 48 kilometers long, that goes to Miranda, and another, about four kilometers long, that connects the
[361] aldea to Pôrto Lalima, on the Miranda River. Each of these
[439] roads has, at points favorable to trade with the Indians, a "bolicho" that supplies--at prices much higher than in Miranda--
489 varied merchandise to its population. The nonexistence of frequent and inexpensive boats to Miranda makes the most common means of access to the city the long road, which is
[161] usually traveled on foot. This seems to be the factor most conducive to the constant immigration of Terêna Indians to the
162 aldeas close to the city, as referred to earlier. Among the tribal contingents that increased the population of Lalima, the most important are the Kinikináu and the Terêna; and everything indicates that while the former remained in Lalima, the latter was the one that became the group to show the greater mobility.

/82 cont./
Bananal and Ipegue

361 Bananal and Ipegue are two contiguous aldeas, close to the neo-Brazilian settlement of Taunay, from which they are [491] respectively four and eight kilometers distant. They are [496] situated in the Aquidauana município, and between them and Cachoeirinha it is no more than four leagues, which can be traveled on /83/ an old road, cut through the woods, or by the Noroeste do Brasil railroad, which connects the Duque Estrada stations with Taunay's.

162 The first accurate census data available compel us to 621 deal with them as a unit, because they give the total population of the reservation--which is only one, comprising the two aldeas--, without differentiating between the local groups. Thus, in 1918, Bananal-Ipegue presented the following statistical picture: male population, under ten years, 137 individuals; from eleven to twenty years, 133; from twenty-one to sixty years, 103; over sixty, 35 persons; female population, from zero to ten years, 100 individuals; from eleven to twenty years, 67; from twenty-one to sixty, 140; over 166 sixty, 35; giving a total of 750 individuals. By this time there was a constant influx of Indians to Bananal and Ipegue, coming from "colônias" set up on the fazendas of Miranda and 161 Aquidauana municípios. And in spite of the departure of a 162 considerable number of individuals for Cachoeirinha, around 621 1920, (146) in 1926 a population of 1,330 individuals was

161 166 621 [493]

146. Consulting the 1921 report of the Mato Grosso Inspetoria, we read: "The Indians keep coming in but they already feel that Bananal and Ipegue cannot hold them much longer; and they are shifting to

/83 cont./ [Bananal and Ipegue]

161 166 621 [795] [578] Cachoeirinha. Sr. R. W. tells us that this influx is also due to the inroads of Protestantism, which incidentally is limited to Bananal alone"--and we might add: due to the internal conflicts emerging from that situation.

161 162 621 [184] registered at the Taunay Native Reservation or Post (including Bananal and Ipegue); in 1941, there were 1,800 persons; in 1946, /the population/ declined to 1,379, and finally, in 1955, there was another decline to 1,060 individuals. It is interesting that this population decrease did not occur in a homogeneous manner, if Bananal and Ipegue are considered separately: whereas in 1946 Bananal had 995 inhabitants and 161 166 621 184 578 Ipegue 384, in 1955 Bananal had 617 and Ipegue 443. One concludes that the population decrease occurred only in Bananal and that Ipegue underwent a slight demographic increase, which seems to point to the politico-religious conflicts in Bananal as the causes of the exodus. Many Indians who 161 162 621 795 identified themselves as "Catholics," moved to Ipegue or to Cachoeirinha, communities which up to today have not been effectively reached by Protestant proselytism; and, on the other hand, many "Believers" moved to União and Moreira and marked them as Protestant communities, as indicated in earlier pages.

● 361 621 [177] [342] [36] /84/ Bananal is undoubtedly the most important Terêna aldea and the most "urbanized," including houses, some of brick and the majority of adobe, but duly whitewashed and laid out with perfect symmetry, forming streets and blocks in good town fashion. In this area we have the Taunay Native Post, the school building, the Catholic church, the Protestant church, the "bolicho" of a Terêna, and the post guest house, as well as 84 Terêna dwellings.

/84 cont./ [Bananal and Ipegue]

361 as well as 84 Terêna dwellings. Aside from this central
311 nucleus, we find--as in other Terêna aldeas--areas especially devoted to farm plots and others comprising winter pastures for cattle; in both areas, there are ranchos where a significant
175 part of the community lives. The history of Bananal is very
621 important to an understanding of those migration movements
166 we are studying in this chapter. For this reason, we refer the
648 reader to the already mentioned research of Fernando Altenfelder
[114] da Silva, devoted to the study of the cultural change of the Terêna, on the basis of data obtained in Bananal. We shall quote the following passage from this author on the history of
[162] the community: "The present aldea of Bananal, which numbers more than 900 Indians (this in 1946--RCO), originated at the beginning of this century, in an area close to that of the old aldeas of Naxe-Daxe and Ipegue. Owing to the persecutions stirred up by the local fazendeiros, very few Indian families
[622] remained in this area. . . . In 1906 the Brazilian, João Gomes, who lived with a Terêna woman, "named" the Indian, Manoel
[423] Pedro, captain of Bananal aldea. In 1908, Manoel Pedro and some Indians, among them Marcolino Wollily (who later succeeded him), began the demarcation of the aldea lands, probably directed by General Rondon, who had been there
[622] making a survey of the area. In 1915 Marcolino Wollily was appointed by the S.P.I. to the post of captain of the aldea and distinguished himself in the defense of Terêna interests against
[797] the constant demands of neighboring fazendeiros. Converted to Protestantism, Marcolino caused part of the aldea to be converted as well." (147)

147. 1949:285.

175 The importance of the Marcolino "affair" is evident.
621 After reading Altenfelder and living, as we did, for some time
797 in the aldeas that maintain the greatest contact with Bananal,
622 we felt at once the impact there of the Marcolino matter and his politico-religious activities.

[Bananal and Ipegue]

/84 cont./ his politico-religious activities. In this /85/ respect, it is fitting to give some idea of the history of the problem. To this end, nothing could be more suitable than to resort once more to Altenfelder: "On a charge that they had instigated the Indians against the authorities of the S. P. I. the missionaries of the Inland South America Missionary Union were, in 1920, expelled from Bananal. In 1925, resuming the activities of this organization, North American missionaries of the South America Indian Mission settled in Bananal and have since continued to catechize the Terena. In 1933 Marcolino Wollily was arrested and stripped of his post as captain of the aldea, on the charge of fomenting a rebellion against the S. P. I. A triumvirate system was tried, in which the three mainstreams of the aldea were represented: the Protestants, non-Protestants (or Catholics), and the S. P. I. But the system was not successful, and a year later Marcolino was reinstated as chief of the Indians." (148) And this situation lasted up to 1946, as we

148. Ibid.

have seen, when that leader, due to new frictions that arose between him and the post, withdrew to the place that later was to become União.

The consequences of the Protestant penetration--while explicable on an ecological basis--were to be felt not only in the move of large numbers of non-Protestant Indians to Ipegue, but also in the isolation of the families regarded as Catholic in specific areas, such as the place called Morrinho, where three non-Protestant extended families live in half a score of ranchos; in the central nucleus of the aldea, made up for the most part of Protestant families, we found these concentrated along the main streets.

Concerning Ipegue there is not much to be said. Ever since Bananal came into existence, Ipegue remained more or less as its satellite. The progress of Bananal, that is, its

/85 cont./ [Bananal and Ipegue]

361 tendency to urbanization, did not fail to contaminate Ipegue,
[628] for the simple reason that the inhabitants of Ipegue had to go
[496] through Bananal to reach the railroad line; this owing to the geographic position of Bananal, situated between that aldea
[133] and the neo-Brazilian settlement of Taunay. The boundary
[132] between the two aldeas is Ipegue stream, full during the rainy reason--December to February--and reduced to a stream in the
[312] dry season, easily crossed on foot. It and two reservoirs, one in each /86/ of the aldeas, supply the communities with water.
[231] Which is not to say that in some years Ipegue and Bananal have not suffered from total drought; this is also the problem of Cachoeirinha, Passarinho, and Moreira.

[184] The layout of Ipegue is the same as that of Bananal,
excepting naturally that degree imposed by the tendency to a
[348] more rapid urbanization of the latter. It comprises a central nucleus of 50 houses, aside from the post (a subpost, subordinate to the Taunay Native Post), the school, and the Catholic
[491] church. At the boundary with Bananal, that is, close to Ipegue stream, thus next to the road that connects the two aldeas, we find five ranchos with their respective farm plots. On the other side, northwest of Ipegue, on the boundaries of the reservation, there is a concentration of ranchos, about a half
[241] score, at the place called "Roças." Similarly to Cachoeirinha and Bananal, the farm plots of the inhabitants of the central nucleus are quite far off, in duly fenced-in areas, protected not only from cattle but also from pigs and chickens.

621 Ecologically speaking, Ipegue and Bananal are tied to
439 the city of Aquidauana, whereas Cachoeirinha, Moreira, Passarinho, União, and Lalima are tied to Miranda. The major purchases in those communities are made in Aquidauana,
[441] while minor ones are made in Taunay. In this regard, we had
[443] the opportunity to meet the Terêna "bolichoeiro" of Bananal, in Aquidauana, and we saw the amount of his purchases to supply his store in the aldea. But, aside from Bananal and Ipegue, two other aldeas are also tied to Aquidauana and far more intimately so: they are Limão Verde and Aldeinha.

/86 cont./
Limão Verde and Aldeinha

361 Strictly speaking, Limão Verde includes two aldeas:
621 Limão Verde proper and Córrego Sêco. Both occupy an area
162 of 2,500 hectares a few kilometers from Aquidauana. In 1927 there were 162 Indians living in the aldeas. Unfortunately this census, carried out by the Serviço de Proteção aos Índios, does not specify the distribution of this population between the two aldeas. The 1954 census gives a population of 246 individuals and incurs the same imprecision as the previous one.

621 Limão Verde--we refer here to both aldeas--is the only
648 Terêna community whose lands have not been demarcated
[423] and /87/ despite some attempts by the S. P. I. to "reserve them," continue to belong to Aquidauana município. And up to now Limão Verde does not have its native post. Its
175 history goes back to a distant past. We were told that the
621 community has existed since the Paraguayan war and that it was founded by a man called João Dias, a bandeirante from São Paulo. This bandeirante lived with a Terêna Indian woman, at the place where Aquidauana is today; he was granted his glebe for the foundation of the city, moving to Morrinho, one league northwest of Aquidauana. He worked in the place called Córrego Sêco, one league from Morrinho, with cattle and farm plots. After his death, his sons left Morrinho and went to settle in Córrego Sêco and at the place called Limão
175 Verde. The captain of Limão Verde--where a small con-
621 centration of Terêna Indians must have already existed--was
622 the famous Lutuma, known throughout the region for his deeds in the Paraguayan war. With his death, his position was left vacant, and João Dias took advantage of this to seize the chiefship of the aldea. But he never lived in Limão Verde. His son, Daniel Dias, when he inherited the "captain's" post, moved to Limão Verde. The Dias family scattered through Córrego Sêco and Limão Verde and, today, the "captain" of both nuclei is Sebastião Dias, grandson of Daniel.

/87 cont./ [Limão Verde and Aldeinha]

162 Among all the Terêna communities, it seems that Limão
621 Verde is the one with the most diversified ethnic composition. Probably even more so than Lalima. In the Limão Verde nucleus alone there are 10 neo-Brazilian families and two Paraguayan ones, aside from many mestizos of Terêna origin. In Córrego Sêco, however, there are only Terêna families, undoubtedly
621 owing to its more isolated geographic position. As in Bananal,
798 there are in Limão Verde serious conflicts of politico-religious
797 origin. In the community (as in the other Terêna aldeas), North American Redemptorist padres work hard at the religious proselytism of their members. Also Protestants, of the same Bananal group, endeavor to convert Indians, Paraguayans, and neo-Brazilians to their creed. The result of this has been the division of the small Limão Verde nucleus into Catholics and Protestants and the identification of Córrego Sêco as a Catholic nucleus (in the same way as Ipegue).

162 Going from Aquidauana to Limão Verde, one passes
361 through three population nuclei: in the first place, Morrinho,
368 where we found several /88/ bolichos, among which that of the
871 "Paraguayan" was the biggest and the best supplied; in this nucleus we did not find Indians and it would be more fitting to describe it as a neo-Brazilian settlement, with a rural school and Catholic church; in the second place, one passes through Limão Verde proper, where we found two churches, one Catholic and the other Protestant; both serve also as schools, with a school of the municipality operating in the first and one of the
[875] Protestant mission itself in the second; in both, the teaching body is made up exclusively of Indians and mestizos (it should be emphasized that the município teacher is Pascoal Dias, nephew of old Daniel); finally, one reaches Córrego Sêco, whose children--in truth very few--attend the Limão Verde schools.

439 Limão Verde, comprising both nuclei, prefers to sell its products to Aquidauana, where they fetch better prices, although it also maintains trade relations with the neo-Brazilian

/88 cont./ [Limão Verde and Aldeinha]

439 settlement of Morrinho. Its principal products suitable for export are manioc flour, bananas, sugar-cane juice, and unrefined sugar in small bricks /rapadura/. The members of the community work on the closer fazendas and in Aquidauana, and many Terêna girls work as domestics in Aquidauana. And, in spite of the wide contact that the community maintains with foci of culture change, such as Aquidauana, the most widely spoken language is the Terêna tongue, familiar even to the non-native members of the community. We would venture to say that this is a case of "Terenization" of the neo-Brazilian and Paraguayan population, whereas in Lalima--another multi-ethnic community--there was a gradual disappearance of the tribal languages, with the imposition of Portuguese as the most widely spoken language.

464 648 177 197

In the city of Aquidauana, in the suburban zone, there live 39 families of Terêna Indians and mestizos that make up a population of slightly less than 250 individuals. Living two kilometers from the left bank of the Aquidauana River, on lands they acquired themselves, these Terêna are regarded as people of Aldeinha.

162 361

In 1933, three brothers, Gregório (Neco), Sebastião, and José, passing through Aquidauana after leaving Buriti on their way to Bananal, decided to buy some lands at the insistence of a sister--already settled in Aquidauana--who wanted them near her, in the same city. With the sale of a few cattle and horses, they bought about 40 hectares for "1,800,000 reis." Old Neco, /two plates appear here/ /89/ to all extents and purposes the head of the community, says that immediately after settling down in that place, "compatriots" began to pour in asking permission to live on those lands. Every night they would station themselves at the entrance, singing religious hymns. This activity made the little aldea that was forming become known as the Aldeinha /little aldea/ of the "Believers." Whether the persons who went to live there were already Protestants, or became "Believers" through the catechization

175 621 [423] [622] [166] 175 621 297 [533] [298]

[Text continues on p.127]

[Limão Verde and Aldeinha]

/90 cont./

346 As in the other communities with a large Protestant
[162] contingent, Aldeinha has its church, relatively large and built
of bricks. It is the best building in the aldea, not to say the
[485] only one; there is only one other house behind the church,
342 which serves to put up guests. The dwelling houses or ranchos
are in the style typical of nearly all Terêna aldeas: "pau-a-
368 pique" and "taipa" /i.e. with mud walls/. There is no school,
although the church building has already been used for this
875 purpose. It is interesting that, in spite of the fact that the
628 community supports a teacher in the place called "Água
Branca," in Brejão aldea (Capitão Vitorino), it complains
[797] about not having one to teach its own children.... This is what
might be called catechizing strategy: since in "Água Branca"
(and in Brejão as a whole) there are no "Believers," the leaders
of Aldeinha probably hope to catechize through the teacher
872 their "compatriots" in Brejão. The Aldeinha children attend
648 the município schools of Aquidauana, although they would
prefer to go to school in their own community, not only be-
cause of the distance, but also the difficulty they have in buy-
ing uniforms and shoes; cases of absenteeism from class owing
to lack of clothing are countless, as we were able to verify
197 in the course of our visits to the community. As for language,
178 it can be said that Aldeinha follows the example of the Terêna
communities that underwent a greater degree of the process
of social change, this being reflected in the gradual loss of
the tribal language, through the generations.

Brejão or Capitão Vitorino

●361 Brejão or Captain Vitorino's aldea, as it is known, occu-
621 pies an area of 3,904 hectares, duly demarcated and with a
[133] deed /titulo/ for 2,800 hectares. The native reservation is
located in Nioac Município, with the Urumbeva River to the
north and the Maracaju range to the east. A document of the

[Brejão or Capitão Vitorino]

/90 cont./ A document of the
175 Serviço de Proteção aos Índios, dated 1919, reports that the
361 Terêna in Captain Vitorino's group (the uncle of the present
621 "Captain") occupied an area two leagues from the city of
[162] Nioac and showed a population of some 200 individuals,
scattered through 11 ranchos; the same document estimates
at 1,000 persons the number of those who, up to that time,
had /91/ spread through the fazendas atop the Maracaju
range. (149) "Captain" Vitorino tells us that the present-day

[113]

149. Relatório Anual da Inspetoria de Mato Grosso /Annual Report of the Mato Grosso Inspectorate/, Archives of the S. P. I., for 1919.

aldea of Brejão was founded in 1904, when he and his family,
seeking a wooded area, abandoned the old Laranjal aldea,
[166] close to the present one and also within the reservation. The
[648] "Captain" says--and documents prove him right--that that
move of 2,000 Indians to the fazendas atop the range was due
to pressure of the neighboring fazendeiros who wanted by any
175 manner or means to take over the Terêna lands. After the
621 area had been made into a reservation by Decree of 1922,
648 only in 1925 was the native post established, thanks to Colonel
Nicolau Horta Barbosa, at the time inspetor for Mato Grosso.
[162] Data from the annual report of that inspetor for the year
following the creation of the post list 178 Indians, among
[166] whom 16 had settled in the aldea in that year. The flow of
those Indians to Brejão (a small part) and to the aldeas of
Buriti and Francisco Horta was beginning, as we shall see further
[162] on. Thus, the 1954 census gives 202 inhabitants, a rather
small number, considering the size of the reservation.

361 Like the other Terêna aldeas, Brejão is divided into
621 "bairros": the central nucleus, called the Captain Vitorino

/91 cont./ [Brejão or Capitão Vitorino]

361 Native Post, is central only because it comprises the post
621 building, along with the Catholic church and six Indian dwellings; in the second nucleus, called Água Branca aldea, there is the bulk of the "reservation" population, with 14 ranchos on the banks of the Urumbeva and quite close to the old aldea of Laranjal. Água Branca is actually the oldest population concentration, surpassing by far the other nucleus, which is more important only from an administrative standpoint, since
872 the native post is built in it. The official aldea school
875 operates in the post building, its teacher is the captain's daughter, and it is attended only by the children of nearby homes. Thus, all of the child and youth population of Água Branca, which naturally includes most of the children in the community, is excluded from the official school and is served only by a small private school headed by a Terêna "Believer." (150)

872
798

150. This school in "Água Branca" was built only recently. In 1955, when we were there, there was only the post school, and the inhabitants of Brejão, as a rule, implied that they wanted nothing to do with "Believers."

872
628

Nevertheless, the above-mentioned group from Aldeinha--led by old "Neco"--organized a "passeio" /"walk"/ (the term used by the informant) to "Água Branca" and, as a result, the visitors were invited to build a school there. With four men from Aldeinha and some helpers from "Água Branca"

[341]
[875]

[Buriti]

193 cont.)

175
621
648
423

of the consolidation of lands, mines, and colonization, Decree No. 130, of June 4, 1902, that you should see fit to designate as a reservation for the above-mentioned Indians an area of 4,000 hectares, or whatever may be feasible, adapting the circumstances relating to these lands with the minimum necessary so that they will have some land on which to live and work. It is held that there is a band of vacant lands on the boundaries of Fazenda Correntes that by being occupied by Xavante Indians, who preceded the present ones, was not included in the measuring carried out on this fazenda in 1896." (The italics are ours--RCO.)--For an idea of the history of these Ofaié-Xavante, see Darcy Ribeiro, 1951:109.

[162]

175
621
[162]
[166]
[648]
175
361

probably owing to pressure by the fazendeiros of the region. It is quite possible that the present aldea of Buriti was established by Terêna Indian survivors of those who, during the Paraguayan war, took refuge atop the Maracaju range (to whom we have already referred in the previous chapter); or possibly also, by part of the Terêna from Buriti, former members of the Brejão (or Laranjal) local group. At any rate, up to 1913, at Invernada do Buriti, there was no Terêna aldea, as can be deduced from the map made at that time by Curt

[Buriti]

/93 cont./

175 Nimuendajú. (152) It seems that only since 1920-22 did Terêna
361
[162]
[114]

152. In 1913, on the order of Inspetor Luiz Bueno Horta Barbosa, Nimuendajú drew up a map locating the indigenous tribes of southern Mato Grosso, the original of which is in the map collection of the Museu do Índio (Seção de Estudos, S. P. I.).

families who had come down from the top of the range begin
[173] to concentrate in that area. The oldest members of the com-
[115] munity, when interviewed, were unanimous in their identifi-
175 cation of that time as the date of the founding of Buriti. On
621 the other hand, the first data supplied by reports of the Serviço
[162] do Proteção aos Índios, on Buriti aldea, already point out in
[233] 1923 a population of 420 persons, with livestock numbering
[423] 400 horses and 180 cattle. (153) But only at the end of 1927

153. Cf. Relatório Anual da Diretoria do S. P. I., p. 148, year 1923.

was the possession of 2,000 hectares of land for the usufruct of
[622] the /94/ Indians located there decreed. At this time there arrived in the community the present captain of Buriti, Joaquim Loureiro de Figueredo, (his name was borrowed from that of a former employer, a fazendeiro of the top of the mountain range), who is now almost blind and 80 years old; this captain told us that he was born in Brejão (in Laranjal aldea) and
16 worked almost ten years on Maracaju fazendas. In 1937,
621 Buriti had attained a population of 448 individuals, distributed
464 in 91 ranchos; and it would have been a much larger population,

[Buriti]

/94 cont./

16 621 which shows that a much larger number of individuals would have been needed to occupy such a large number of dwellings, and that in 1937 many of those huts must have been unoccupied.

16 621 as can be seen from the 1946 census, according to which there were in Buriti 476 individuals, whereas in 1954 another census listed 483 inhabitants in the aldea.

361 621 [368] The aldea of Buriti is made up of three population nuclei which appear as three distinct neighborhood units: a) Buriti proper, where the native post, the captain's house, the post school, and the Catholic church are found, along with half a score of ranchos; b) Córrego do Meio, southeast of the central nucleus, with a population distributed in ranchos situated in an [795] [797] area of farm plots and winter pastures for cattle; c) Água Azul, a newer nucleus, whose members are mostly "Believers" and are situated well to the south of the Buriti nucleus, next to the boundary of the reservation (the fazendeiro next to the aldea donated to a Protestant mission a plot of land right on the boundary with Água Azul, where the missionaries built a church and a school specially for the Indians of the reservation). The [184] result of this was the repetition in Buriti of the same processes of division of the native community that took place in Bananal, Passarinho-Moreira, Limão Verde, and, as we shall see below, Francisco Horta.

872 /95/ Thus, there are two schools in the community: one operated by the post, secular, although regarded by the Indians as of Catholic orientation; another, operated by the Evangelical [875] mission, next to Água Azul. There was a time when, owing [622] to the lack of a teacher in the official school, the captain of Água Azul, the Protestant leader, Benedito Reginaldo, was

G [Buriti]
464 /95 cont./ for the cows, thus employing very few people. (The Indians
648 have the usufruct of the milk of this cattle, and more rarely
233 the meat--since beeves are slaughtered only infrequently.)

/96/ Francisco Horta

Gi
361 The 3,600-hectare reservation, supervised by the
621 Francisco Horta Native Post, is occupied chiefly by Guarani
162 Indians of the Kaiwá subgroup, who are distributed among three
[101] of the four population nuclei in the aldea: a) the central
[622] nucleus or Aldeia Farinha Sêca, where the dwelling of the
Kaiwá "Captain" João Fernandes is, located close to the
Gi native post and where most of the Kaiwá population lives;
[133] b) Aldeia Bororó, as they call a concentration of 177 Kaiwá
[622] Indians on the banks of São Domingos stream and which has
its own chief, "Captain" Ireno Isnardi; c) also Aldeia Proterito,
subjacent to the former one, made up of only four ranchos,
with 10 Kaiwá inhabitants, on the banks of the stream of the
G same name; finally d) the fourth nucleus, called Jaguapiru, is
[361] made up exclusively of Terêna families that comprise about
[621] 180 persons living in ranchos along Saltino or Jaguapiru stream.
[162]
Gi By decree of 1917, signed by the president of the state
175 of Mato Grosso, the government donated those lands to the
621 Kaiwá local group which at that time consisted of about 550
423 individuals. It seems that only after 1917 did Terêna families
162 begin to reach the reservation, coming from the top of the
G Maracaju range. Everything indicates that the first families
175 were drawn there by the Coronel de Engenharia, Nicolau Bueno
166 Horta Barbosa, then inspetor of that region, with the aim of
621 stimulating Kaiwá agriculture through the known efficiency of
648 Terêna labor. The families that kept coming to Francisco Horta
were drawn by their relatives who were settled comfortably
alongside the Kaiwá.

/126 cont./

*177 369 [571] [829] [464] [361] [186] [571] them, in a general way, nostalgic for the "good times" of life in the aldeas. But for various reasons they remain in the city, raise their children there, or build up their families there. On the other hand, the aldea Terêna, although integrated in the regional economic structure--since they are active in the labor market--, remain more resistant to culture change and more attached to their ethnic origins /etnia/. Segregated in independent aldeas or on reservations, they remain in communities with high "esprit de corps," which make their assimilation unlikely. As we can see, social mobility, combined with /127/ acculturation, makes it possible, under certain circumstances, for the assimilation process to be carried to its ultimate consequences, or, in other words, to be completed.
/Page 128 is blank./

/129/ VIII. The Mechanisms of Assimilation

121 128 In the examination in which we are engaged, with respect to the assimilation process, pointing out two of its most explicative dimensions--acculturation and mobility--, we indicated certain psycho-social mechanisms that operate within it and that seemed basic to us. Our purpose now is to carry forward the analysis, endeavoring to discern the content itself of these mechanisms through a survey of the socio-cultural factors that stimulate and favor assimilation, as well as those that make it difficult or impede it. The former we shall call convergent and the latter divergent.

Convergent Factors

*177 369 [181] 1. The attraction exercised by the city on the Terêna population, as a whole, leads us to regard it as one of the most important factors in the assimilation process, especially when urban life creates prospects of higher remuneration, better recreation, and better education for their children.

/149 cont./

162
619
369

as belonging to a specific ethnic group, as proved by the ease with which its members were identified by our informants in Aldeinha, when they gave us the total of the Terêna population living on the fazendas of the município of Aquidauana. (Cf. p. 174-176.) This, however, does not exclude assimilation into the rural neo-Brazilian population, of successive generations of interethnic mestizos, through the fazendas, which always functioned as agencies of culture change.

*[177] [563]

*177 369 565 enjoying all of the advantages heralded by urban life; joining the national system of stratification, the detribalized Terêna begin to face those same difficulties that are common to the poorer classes of the regional population. If we add "class barriers" to "ethnic barriers," the result is a limitation of associative life so as to reduce to an extraordinary degree their field of operation in the national society (rural or urban) and deters their assimilation.

[563] [571]

● [361] The most important consequence of the existence of these barriers is the precarious settlement in the cities and even on the fazendas of the great majority of the detribalized Terêna.

*177 369 582 562 563 A contributing factor to this, although we cannot specify to what degree, are the difficulties that the Terêna meet in forming families outside the aldeas. The reduction of the marriage market, due to the lesser possibility of intra- or intertribal marriage, leads the young Terêna male (more than the young girl) to seek his bride in the aldeas. On the one hand, due to the aspiration of the detribalized Terêna girls to marry a

/38/

Not much has been known up to now about the social position of the South American chief and its effect on marriage and succession. Most observers of the hunters and gatherers and the "lower" agriculturalists are content to describe him as primus inter pares whose authority could grow to decisive importance only in war and extraordinary situations. But in the case of some Indians, for instance, the nomadic gathering and hunting people of the Tschamakoko /Chamacoco/ and the sedentary agricultural tribe of the Kaskihá (1), we are familiar with the basic

[113]

1. Cf. H. Baldus, Indianerstudien im nordöstlichen Chaco /Indian Studies in the Northeast Chaco/, Leipzig, 1931 (Publ. C. L. Hirschfeld), pp. 69f., 73.

difference that among them the common man practices following the wife /Gattinnenfolge/, whereas the wife of a chief or his eldest son moves to the place of her father-in-law or husband upon marrying. Furthermore, I was able to observe among the hunting peoples of the Tschamakoko and Bororo that they, as we also know, for example, for the Guaykurú, seem to believe in a "nobler blood" of the chiefs and because of this in their right to a preferential position.

I did not have an opportunity for a more thorough study of the marriage and succession of the chiefs until February, 1934, among the Tereno /Terena/ living not far from Miranda in the southern part of the Brazilian state of Mato Grosso. Although this Arawak tribe probably has had peaceful contacts with whites since the middle of the seventeenth century, contacts which without doubt have become increasingly close, since the middle of the previous century, /39/ it has nevertheless preserved, besides its language, certain arrangements of its social organization.

The Tereno, whose number according to various reports has varied between two thousand to four thousand individuals for more than a hundred years, have carried on agriculture from

161 /39 cont./
241 time immemorial and are concentrated in village communities,
361 of which there are eleven at present. I have the chief of the
115 village of Mureira, whom the Brazilians call José Correia, to
[622] thank for the following information. His Tereno name was at
[551] first Kalpetí, which means "left-hander," but it has only the significance of a name, so it was a coincidence when José
553 actually became a left-hander later. An old man who is a close
602 relative of the mother or the father gives the name immediately after the birth. When José's mother died, an old relative of his
[768] father gave him a new name: Nakilí. That is, if one of the parents dies, all the children of the family receive different names so that the surviving parent will not be reminded of the past by their previous names and become sad. If the surviving parent dies, the names of his children are not changed again. The names of other persons, for example, of the widower or widow, remain unchanged after a death.

775 The spouses find each other again after death and then re-
829 main together. My informant, who is a widower, says: I still have the hope of meeting my wife in the next world. -- I ask how the next world looks. -- He says: The next world is
764 like here. Formerly the deceased was thrown into the water or,
775 when that was not possible, burned. When one was dead, nothing came out of him; only the intestinal worm came out, if it had been the sickness. In the water the deceased again becomes an animal. He was an animal before he was a Tereno. The burned one also becomes an animal, When the animal dies, it goes on living in the next world. The next world is under the earth. My life never stops completely.

843 Long before the birth the father and mother do not eat the armadillo, the small ant bear, or the fruit of the araxikú, because otherwise the child would die in the mother's body and not
846 come out. They practice the same avoidances after birth, too, and lie down in connection with it. The mother lies down for a long time; the father, however, now lies down for only two or three days; formerly it was five days.

/40 cont./

115 Nakilí is nearly 90 years old. He has deep scars on his head from
[648] the Paraguay War, and he tells me how he then, that is, 1865, fought as a youth of about 20 against the Paraguayan soldiers. Now he is a vigorous old man of tall, slender build, with a full head of hair in which only a few strands of gray are to be seen, with a white mustache and even a chin beard, with good incisors in his lower jaw and some molars, with narrow, sunken eyes in his rather long, nobly formed, yellow-brown face, with a pleasantly cool, dry hand, with holiday-like new and clean, bright-colored shirt, trousers, and gigantic straw hat, with a slow, but youthfully erect gait. He is very modest, but not without a sensitive feeling of self-reliance; he is extremely polite, tactfully reserved, and quietly cordial. His mental alertness and, above all, his readiness to help were demonstrated by the fact that he tried to answer exhaustively my most peculiar questions in every direction from seven in the morning to five o'clock in the afternoon; to be sure, after a few days he gave me an explanation which could be translated with "my head is far away," and which was said to mean "I have a headache."

622 Every village has its chief. Before the Paraguay War there
361 were eight villages. A high chief stood over all. His family
643 /Geschlecht/ has died out. "Would it not have been well to
178 choose a new one?" I ask. -- "Yes," says Nalikí /sic/, "but no one ever thought of it."

595 The Tereno live in monogamy. The children belong to the
611 kin group /Verwandtschaft/ of the father. The maternal
602 relatives (1) are not without importance, however, for often the
604

[601]

1. "My father's father," as well as "my mother's father," is called ootú; "my father's mother," as well as my mother's mother," ooté; "my father's brother," as well as "my mother's brother," lulú; "my father's sister," as well as "my mother's sister," õngó; "my father's brother's son," "my father's brother's daughter," "my

/404/

131 The territory of the Tereno /Terena/ Indians extends west
● [361] of the Brazilian city of Miranda to the Bolivian border. Their
first village lies two leguas, the last one about 12-14 leguas,
101 from the above-mentioned city. The Terenos are Chaco Indians
[167] and migrated about 60 years ago from the Bolivian Chaco to their
present habitation site. In external appearance they greatly
resemble the Lenguas and have also some customs and practices
142 in common with them. The men are mostly slender and tall,
and at the same time muscular; the women are medium-sized,
likewise robust, and many are corpulent. The /405/ face is
broad with prominent cheekbones, the nose broad, pressed flat,
the nostrils large, the eyes dark-brown, the mouth wide, pro-
302 truding, the hair blue-black, stiff, and coarse. Most pluck out
178 the eyelashes and beard hair, but the present generation seems
to want to abandon this bad custom, for I saw some young girls
771 and men who were equipped with very beautiful eyelashes. The
797 Terenos call themselves Christians, despite the fact that they
have no notion of Christian belief. Their children are neither
baptized nor confirmed; also, they do not know our Christian
holidays. I never saw Terenos praying, and no one wore a rosary,
[178] which is considered the chief sign of Catholic faith here. They
[82] cling to their old customs and, like their forefathers, still worship
648 the stars. In the war against Paraguay they served the Brazilians
well, and as a consequence some caciques of Brazil held a
commission as alferes, which they showed me with great pride
361 and asked me to read it aloud. I visited six villages (aldeas),
[114] which were not very different from one another. An aldea con-
sists of three to six family-huts and some small ranchos. The
592 family huts are low, but very long and spacious, and in some of
them 30 and more people live under a common head. In most
cases this is the oldest man of the family. All the daughters re-
main in the hut in which they were born, and they marry there.
[591] As soon as a girl marries, a new bed is built, and the young hus-
[353] band moves into the family hut of his wife. In one hut I counted
12 such beds, which were set up in two rows, similar to a hospital.

/89 cont./

766 [423] [428] owned, with the exception of his vesture, which is inherited by his son, who carries on in power. /90/

Over the cacique's grave they build a small rancho of palm leaves, as a mark of distinction.

622 [852] Cóchómonety or Cacique. The power of the cacique falls from fathers to sons. When the first son or daughter of the cacique is born, the latter, a few moments later, breathes into the mouth of the newborn, which signifies that at the age of 15, approximately, he will receive power and will be ordained to caciqueship, following his father in power as soon as the 622 527 [628] [302] latter dies. When the heirs reach the age of 15, the cacique holds a big fiesta, for this calling together all the caciques of the other aldeas. Dressed in a simple julata and with his entire body painted in divers colors, the boy being honored is surrounded by all the invited caciques, who form a closed circle and go around and around the young man, singing for a period of two to three hours.

When this ceremony has ended they go on to eat and drink and the fiesta lasts from two to four days, that is, until the food and drinks are exhausted.

82 [905] Astronomy. Each new moon is a month and 14 moons are a year. The sun is called paphúyty; the moon calipahú-quethy; the month paphuyty; the stars perphaty; the sky piphâyty; the earth piphéytó.

361 [162] [114] [103] [342] Aldeas. In the municipio of Miranda there exist approximately from 12,000 to 14,000 Terena Indians and a large number of aldeas, among which I cite only those that I visited, the main ones being those called: Agachy, Boquehina, Marro, Marrinho, Ipeque, Santa Ana, and Caytapé. All the aldeas show the same type of construction, which is rustic, the houses or ranchos consisting of thin walls of bamboo with a roof of straw or palm leaves. One aldea differs from another only in the greater or lesser number of ranchos.

[342] [162] [621] Agachy Aldea. This aldea has 26 ranchos, the largest being from 8 to 10 meters long by 3 to 5 meters wide; it is inhabited by 367 Indians.

/90 cont./

341 Boquehina Aldea. It has 18 ranchos, some from 6 to 8
342 meters long by 3 or 4 wide; it is inhabited by 298 Indians.

162 Marro Aldea. It has 24 ranchos, some from 9 to 10 meters
621 long by 4 to 5 meters wide and other smaller ones; 386 Indians live in it.

Marrinho Aldea. It has 15 ranchos, the largest from 8 to 10 meters long by 2 to 4 meters wide; 257 Indians live there.

Ipéqué Aldea. It has 11 ranchos, some from 5 to 7 meters long /91/ by 2 to 4 meters wide, and others smaller. In it live 246 Indians.

Santa-Ana Aldea. It has 23 ranchos, some from 6 to 10 meters long by 3 to 4 meters wide, with 379 Indians.

Caytapé Aldea. It has 19 ranchos from 8 to 10 meters long by 3 to 5 meters wide, and 315 Indians.

142 Somatic data. The Terena have dark copper-colored skin, ugly flat face, low forehead, black hair, straight and thick, scanty beard, black eyes, a small nose, small mouth, strong, very white teeth, small ears, small hands and feet.

352 The rancho. The interior of the rancho of these Indians
[237] shows rustic bamboo beds covered with the skin of a cow or
of some other wild animal. The hide serves as a mattress,
[415] the pillows are small bags stuffed with straw, there are in addition in the hut several hammocks, several clay pots for water, and some rustic benches, they have no table, their table is the ground.

The kitchen. This is a very simple rancho, or better said
353 a straw roof, some two meters square and a meter and a half
343 high, under which they keep dishes, pots, and other kitchen utensils.

771 Worship. The Terena believe that there is a God in the
825 sky and they believe in the virtues of the tail of the rattlesnake,
787 which has the gift of being able to communicate with the souls
776 in the other world. The only religious fiesta that they celebrate
[82] is the one which corresponds to our Holy Week; it is the passage of the seven stars; this fiesta lasts seven days.